

NT



ESAUIRA

Dolores Corbella - Impuestos - Venecia, un lugar para perderse
La arquitectura de San Sebastián - De la Villa a Hermigua - Playa de Veneguera
Cirugía pediátrica - Sabores de Canarias



LOPESAN

VILLA DEL CONDE

RESORT & THALASSO

MELONERAS - GRAN CANARIA - ESPAÑA

Vive lo
CANARIO



STAFF

COORDINACIÓN DE CONTENIDOS

Beneharo Mesa · redaccion@barabaracomunicacion.com

CORRECCIÓN

Lavadora de textos

COLABORADORES EN ESTE NÚMERO

Beneharo Mesa, Francisco Javier Torres del Castillo, Pedro Orihuela, Yasmina Pérez Molina, Julia Laich, Aarón Rodríguez González, Carla Rivero, Dr. Eduardo Pérez-Etchepare, Francisco Belín.

DIRECCIÓN CREATIVA Y MAQUETACIÓN

great · greatttt.com · estudio@greatttt.com

FOTO DE PORTADA

Pedro Orihuela

FOTOGRAFÍAS

Pedro Orihuela, Yasmina Pérez Molina, Julia Laich, Rocío Eslava, Carlos Novella, Adobe Stock, Pixabay.

ILUSTRACIONES

Capi Cabrera, Ilustre Mario.

PUBLICIDAD

publicidad@barabaracomunicacion.com · 922 897 517

BINTER

Rodolfo Núñez – Presidente

Alfredo Morales – Vicepresidente

Noelia Curbelo – Relaciones Institucionales y Comunicación

SÍGUENOS EN LA WEBSITE Y LAS REDES

www.bintercanarias.com · Facebook · Twitter · Instagram · www.revistabinter.com

NT es una producción de BARA-BARA 3.0 S. L. exclusiva para BINTER.

Escríbenos a buzon@barabaracomunicacion.com.

BINTER y BARA-BARA 3.0 S. L. no se hacen responsables de los contenidos publicitarios ni de las opiniones vertidas por los colaboradores en sus artículos. Reservados todos los derechos. Prohibida su reproducción, edición o transmisión total o parcial por cualquier medio y en cualquier soporte, sin autorización expresa por escrito de BARA-BARA 3.0 S. L.

IMPRIME

Gráficas Sabater S. L.

Con la asistencia técnica de 2informática

Depósito legal TF 582-2019

En la revista **NT** se ha utilizado papel obtenido a partir de bosques gestionados de forma sostenible certificada.

HECHO EN CANARIAS

GRACIAS POR UN NUEVO RÉCORD

Seguimos cumpliendo nuestra hoja de ruta centrada en ustedes, nuestros clientes, y queremos agradecer y compartir la cifra de personas que volaron con Binter el pasado 28 de abril: 19400 pasajeros en 285 vuelos, un récord de viajeros diarios para nuestra compañía a lo largo de sus treinta y cuatro años de existencia.

La apuesta por nuestros destinos exteriores se sigue consolidando. En Baleares, donde ya tenemos establecidas seis frecuencias semanales con Mallorca, ahora añadimos las conexiones estacionales con Menorca, a partir de junio, repitiendo la experiencia del año pasado, y con Ibiza, cuyo vuelo inaugural será en julio.

Además de celebrar recientemente en Vigo el quinto aniversario de la ruta, vamos a llevar a Galicia una edición especial del curso Volar sin miedo, entre el 16 y el 18 de junio. Binter posee una larga experiencia en la realización de esta formación, que tiene un índice de efectividad superior al 90 %.

Otro hito del que nos sentimos especialmente satisfechos es la presentación de Aeronautical Training Canarias, nuestro nuevo centro de formación, que tiene como principal objetivo no solo capacitar al personal de la compañía, sino potenciar la formación aeronáutica en la población canaria, proporcionando la mayor oferta del ámbito aeronáutico con unos estándares de máxima calidad para llegar al mayor número de personas que quieran hacer de este sector su profesión.

En mayo participamos en un foro organizado por la Cámara de Comercio e Industria de Madeira en torno a las oportunidades para las empresas de la Macaronesia, región donde Binter tiene una amplia presencia con múltiples conexiones durante todo el año, que reforzamos a partir de junio con vuelos directos desde la isla portuguesa a Fuerteventura, Lanzarote, Tenerife Sur y Marrakech.

Además, coincidiendo con el 74.º aniversario del nacimiento de nuestro querido Manolo Vieira, hemos anunciado un regalo muy especial que le queremos hacer desde Binter. El próximo avión ATR72-600, que llegará a Canarias para sumarse a la nueva flota de Binter dentro de muy poco, se bautizará con su nombre. De esta forma, juntos seguiremos «echando por la carretera vieja».

Queremos seguir siendo parte de la historia y vida de los canarios, seguir volando por ti.

Gracias por elegirnos. Esperamos seguir contando con ustedes en nuestros aviones.

Santiago Guerra
Coordinador general

The water kingdom
SIAM PARK

Costa Adeje - Tenerife

**365 DÍAS
DE DIVERSIÓN**



COMPRA
TICKET
ONLINE

SUMARIO

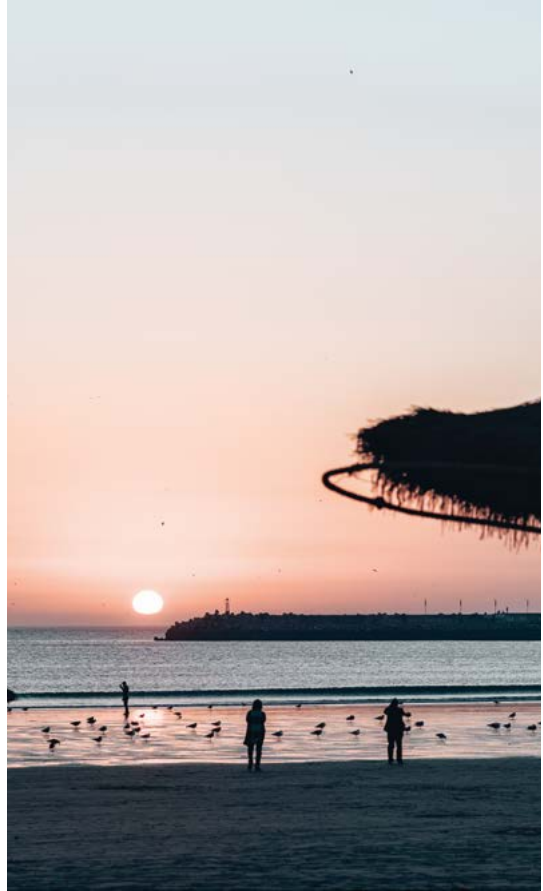
8
Dolores Corbella
Entrevista



12
El informe del mes
Economía



20
Esauira
Destino internacional



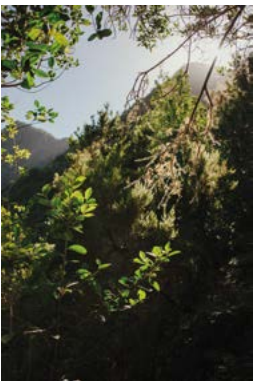
28
Venecia
Destino internacional



36
San Sebastián
Destino nacional



48
San Sebastián-Hermigua
Senderos



56
Veneguera
Playas



68
Cirugía pediátrica
Salud



80
Sabores de Canarias
Gastronomía





#livvo #LiveTheWorld



LIVVO

HOTEL GROUP

VIVIR · LIVE · VIVO

livvohotels.com



LIVVO
KOALA GARDEN
HOTEL
★★★★★
GRAN CANARIA

LIVVO
VOLCÁN LANZAROTE
HOTEL
★★★★★
LANZAROTE



Hotel Duna Golf Suites
★★★★
MASPALOMAS

by LIVVO

GRAN CANARIA





Por *Beneharo Mesa*
Ilustración por *Capi Cabrera*

«LA LENGUA ES UN REFLEJO DE LA SOCIEDAD»

Dolores Corbella (Santa Cruz de Tenerife, 1959) ocupa el asiento «d» en la Real Academia Española (RAE) y es la primera mujer canaria en entrar en la institución. Es catedrática de Filología Románica por la Universidad de La Laguna, y su línea de investigación se ha centrado en lexicografía diferencial. Asimismo, es autora de más de ciento treinta artículos académicos. Ante todo, Corbella es una arqueóloga de las palabras y de cómo estas eran en un primer momento.

¿Cómo comenzó su historia con la filología hispánica?

Tuve una profesora de filología latina en el instituto que me abrió las puertas de su biblioteca y aprendí muchísimo latín con ella y también pude leer mucho para aquella época. Y eso hizo que yo me decantara por las letras. Pero sobre todo por filología clásica. Cuando llegué a la universidad conocí a otros profesores y eso fue lo que hizo que me dedicara a la filología hispánica y dentro de mi especialidad, la filología románica.

¿Cómo se siente con su reciente nombramiento de la RAE?

Como dijo el último premio Cervantes, Rafael Cadenas, «es un honor que me sobrepasa». Esto desde luego no es un Premio Cervantes, pero para mí ha sido todo un honor el que hayan pensado en mí y que como lexicógrafa pueda aportar algo a la Academia y que pueda ayudar para mejorar los diccionarios. Me hace mucha ilusión, pues se trata de un reconocimiento a un trabajo de más de treinta años.

Una de sus líneas principales de trabajo es la de análisis del léxico dialectal. Cuéntenos en qué consiste y por qué se decidió por esta.

Sobre todo me he especializado en hacer diccionarios sobre el español de Canarias. Me decidí a ello precisamente porque era lo que tenía más cercano. Aquí tenemos bibliotecas magníficas como la de la Universidad de La Laguna, la municipal de Santa Cruz o la del Museo Canario y archivos, y todo ello nos vale para averiguar la historia de nuestras palabras. Lo que he ido haciendo es descubrir esa historia a través de los textos escritos, porque para la parte antigua no tenemos otra forma de acceder a ella más que mediante la documentación. A finales del siglo XV ya tenemos [documentación], aunque también hay algo anterior a esa época en otros archivos. Se podría decir que hemos estudiado como seis siglos de historia de nuestro léxico.

-
**«La lengua es de todos
 y siempre digo que es el
 elemento más democrático
 que tenemos»**
 -

¿Alguna curiosidad o palabra que pueda contarnos de esos seis siglos de historia?

Hay muchísimas. Por ejemplo: la primera palabra que tenemos en un texto documentado en un texto español es *guanil*, que significa ganado salvaje. Hoy en día es un término que está relegado a la ganadería. Pero ya la tenemos documentada antes de la primera mitad del siglo XV. También otra palabra muy curiosa que nos es cercana a todos nosotros:

malpaís. Se encuentra documentada hacia finales de siglo XV, pero también la usaron en la forma francesa los primeros conquistadores, Jean de Béthencourt y Gadifer de la Salle; apareció por primera vez en el texto *Le Canarien*, del 1402 al 1404. Ahí hablaban de *mauvais pays* y *fort pays*, en el sentido de un mal terreno o zona mala para caminar.

¿Cómo ve la evolución de la lengua? Cada vez usamos más anglicismos...

Yo creo que no hay riesgo a perder nuestra identidad. Simplemente el mundo y la tecnología va cambiando y la informática se ha integrado en nuestras vidas. Hoy en día estamos hablando de inteligencia artificial y muchos de esos términos vienen del inglés. Hay que adaptarlos y nosotros conforme a los cambios también nos vamos adaptando. La lengua es un reflejo de la sociedad. Ya no usamos determinadas palabras. En casa, por ejemplo, siempre se usaba un fonil, mientras que ya no se usa. Porque apenas tenemos foniles en casa. Y en todo caso nuestros hijos quizás se refieran a ello como embudo, si es que lo reconocen. Hoy hay ordenadores y tenemos que adaptarnos a las nuevas tecnologías y a lo que la evolución de la sociedad va demandando. Creo que en la RAE, por lo que yo he visto y lo que pienso, vamos observando cómo va cambiando la lengua. Y en la medida de lo posible, de esa observación se describe cómo son esos nuevos términos y si la gente los va aceptando. Si la mayoría de la población los acepta nosotros tenemos que ser descriptivos y nos prescriptivos. No puedes imponer una determinada manera de hablar. La lengua es de todos y siempre digo que es el elemento más democrático que tenemos. Porque todos vamos avanzando y vamos cambiando la lengua y adaptándola a nuestras propias necesidades.

Lee la entrevista completa en revistabinter.com.

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

La historia
que te mereces



Ayuntamiento
de Las Palmas
de Gran Canaria


LasPalmas deGranCanaria
Ciudad de mar y culturas
City of sea and cultures



LPAvisit.com



Por Francisco Javier Torres del Castillo*
Ilustración por Ilustre Mario

HISTORIAS IMPUESTAS

Llega el mes de junio, y con él, un protagonista estelar, el impuesto sobre la renta de las personas físicas, nuestro deseado IRPF. Y con él llegó también la inspiración para estas líneas. Lo cierto es que los españoles pensamos que recibimos bastante menos del Estado, en cualquiera de sus distintas versiones –Administración central, autonómica o local– que lo que aportamos a través de los distintos impuestos. Así opinan más del 62% de los encuestados a través del barómetro del Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).

Los impuestos nos afectan a todos, en mayor o en menor medida, pero nos afectan. Influyen en nuestro comportamiento como consumidores, como trabajadores, y a cualquier agente económico.

Descuiden, no les voy a *marear* el vello describiendo los costes de la eficiencia en la aplicación de los impuestos, tarea que ya inició el padre de la economía moderna, el popular Adam Smith, con aquella obra considerada clásica, *La riqueza de las naciones*, cuyo fondo en relación con los impuestos radicaba en la necesidad de la gestión de la cobranza, y así lograr unos impuestos que no costaran en exceso en su recaudación y que del mismo modo desincentivaran la actividad económica en la menor medida posible.

A los impuestos se les llama de muy diversas formas, entre ellas tributo, arbitrio, tasa, canon, gravamen, arancel y otras muchas denominaciones específicas, algunas de ellas utilizadas para poder ser tratados legislativamente de una forma más rápida y flexible en su aprobación gubernamental.

De cualquier modo, los impuestos no son nuevos, todo lo contrario. Desde el siglo XIV a. C., hace por tanto más de 3000 años, existen textos señalando lo que muchos de nosotros podemos seguir afirmando en el día de hoy:

«Se puede amar a un príncipe, se puede amar a un rey, pero ante un recaudador de impuestos hay que temblar».

* Director de Renta4 Banco en Canarias.

Los impuestos no cambian según la ideología política, tampoco con la religión, pues ya en el Nuevo Testamento aparece el recaudador de impuestos, allí en la persona de Mateo, pero también Confucio, el pensador más influyente del pueblo chino, fue «inspector fiscal».

También en Egipto, pues una forma de tributar era a través del trabajo físico, y así se construyó la pirámide del rey Keops en el año 2500 a. C. con esclavos o con pagadores de impuestos. En Roma, Augusto creó la centésima, un impuesto que consistía en grabar el 1 % sobre todos los negocios del imperio, y en la Edad Media es la Iglesia la que cobra el 10 % a través del diezmo.

En España, el punto de inicio de la recaudación moderna fue la reforma tributaria de 1845, que unificó la imposición fiscal en todo el territorio y dio prioridad a los tributos directos frente a los indirectos. De ahí es de donde nace el posterior impuesto sobre la renta, el de patrimonio y el de sucesiones.

Estos últimos tiempos han sido algo turbulentos en materia impositiva en nuestro país: se han creado nuevas figuras que han recibido numerosas críticas y algunas de ellas muy argumentadas, como las vertidas por la Fundación de Estudios de Economía Aplicada (FEDEA), que reclama una reforma fiscal profunda y ruega evitar decisiones impositivas con tintes electorales. Es el caso de los recientes impuestos a la banca, a las empresas energéticas y el «tributo» a las grandes fortunas, todos ellos impuestos que consideran como «muy discutibles».

En ese mismo sentido, el antiguo director de la Agencia Tributaria y de la Sociedad Estatal de Participaciones Industriales (SEPI), Ignacio Ruiz-Jarabo, opina que «la exigencia fiscal superó el límite

de la racionalidad». No deja de ser cierto que Ruiz-Jarabo ejerció esos cargos durante gobiernos del Partido Popular.

En cualquier caso, hablamos de impuestos, y les ruego nuevamente que no se mareen si en estas líneas leen que España es el país de los 121 impuestos. Entre las administraciones central, autonómica y local, se suman 79 tributos, según la Intervención General de la Administración del Estado (IGAE). Destaca el hecho de que las distintas autonomías (sin incluir País Vasco y Navarra) aplican 76 impuestos exclusivos. Ejemplo es nuestro impuesto general indirecto canario (IGIC), y todos ellos convierten a España en el país de la Unión Europea más descentralizado en capacidad normativa impositiva.

Pero quizá el mayor riesgo para nosotros los contribuyentes es la sobreimposición. Y es que se da la circunstancia de que sobre un mismo hecho imponible se pueden aplicar hasta cuatro impuestos. Una anomalía de la que el impuesto de patrimonio (IP) es un claro ejemplo. Y es que un inmueble puede estar sujeto, además de a este tributo, al impuesto sobre bienes inmuebles (IBI), al IRPF por rendimiento imputado si se trata de una segunda vivienda y, a partir de ahora, también al llamado «impuesto de solidaridad».

Si a usted, pasajero, los impuestos le parecen un sudoku y cada año se le complica el IRPF, no se crea torpe, pues solo hay que recordar aquella irónica frase atribuida a Albert Einstein: «Lo más difícil de entender en el mundo es el impuesto de la renta».

Manténganse con los cinturones ajustados, porque, aunque volamos, vienen curvas.

Feliz vuelo.

¡CONOCE NUESTRAS PROMOCIONES EN LAS PALMAS DE GRAN CANARIA!



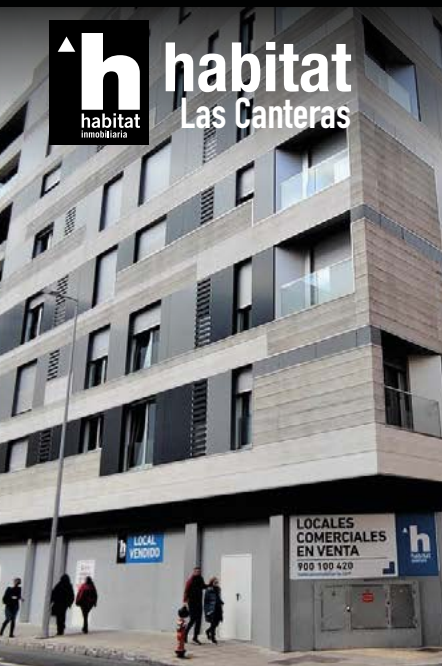
habitat Costanera



Viviendas de 1 a 3 dormitorios · Gimnasio y zona de running · Amplias terrazas con vistas al mar



habitat
Las Canteras



habitat
Tamaraceite



habitat
Vistamar



ADemás, EN EL MES DE MAYO Y JUNIO,
TE REGALAMOS 30.000€ PARA LA ADECUACIÓN DE TU NUEVO LOCAL

(APTO PARA RIC)

¡DISPONIBLE RESERVA ONLINE!

900 861 051
habitatinmobiliaria.com

TU HOGAR,
NUESTRO MEJOR
PROYECTO

UN ACUERDO POR LA EDUCACIÓN PARA LOS ESTUDIANTES DE CANARIAS

La Federación Canaria de Municipios (FECAM) ha firmado un convenio con Loro Parque y Poema del Mar que permitirá a los centros escolares acceder a las instalaciones del zoológico tinerfeño y al acuario Poema del Mar, en Gran Canaria, con un precio especial, muy reducido, a partir de 8,50 euros en Loro Parque y de seis en Poema del Mar. Este acuerdo es un ejemplo de colaboración público-privada en el ámbito educativo que acercará la educación ambiental a los jóvenes canarios. Este acuerdo facilitará a los colegios e institutos acceder a los programas educativos de Loro Parque y Poema del Mar. Las acciones se desarrollan de la mano del equipo de educadores de Loro Parque Fundación y Poema del Mar, quienes se encargan de su desarrollo, en un planteamiento totalmente adaptado a las diferentes edades y necesidades de cada grupo.



Los diferentes recorridos formativos que ofrecen los talleres del equipo educativo de Loro Parque y Poema del Mar abarcan todos los aspectos: conocimiento de los animales y su clasificación, comprensión y análisis de su entorno; alimentación y cuidado de los animales; y acercamiento a la conservación.

OCEANOCAN
PREVENCIÓN

Visítanos en nuestras nuevas instalaciones en el
Polígono Industrial de Arinaga - C/ Olmo, 2

- Prevención de Riesgos Laborales
- Formación a Medida
- Reconocimientos Médicos
- Higiene Alimentaria
- Seguridad & Emergencias

www.oceanocan.es
 info@oceanocan.es

928 14 92 11
 922 25 04 77

MEDICINA
AERONÁUTICA

Reconocimientos Médicos Aeronáuticos
Aeronautical Medical Examinations
Todos los días bajo cita previa

www.aero-medical-examinations.com
 medicina.aeroespacial@oceanocan.es

928 33 93 25

LA CASA DEL CARNAVAL: EL HOGAR DE NUESTRA FIESTA

La Casa del Carnaval es el punto de encuentro perfecto para las personas que quieran disfrutar de la fiesta más internacional de Santa Cruz de Tenerife durante los 365 días del año. Situado a la vera del barranco de Santos, y a unos minutos a pie del epicentro carnavalero chicharrero, se alza un singular edificio que atesora la historia viva de nuestra fiesta en algo más de 1050 metros cuadrados. La exposición, dotada de fantasmías, fondos documentales y elementos físicos o multimedia del Carnaval de Santa Cruz de Tenerife, construye, a través de diferentes salas, el hilo argumental de un fenómeno cultural intergeneracional que ha servido como excusa para plasmar el arte a través de diferentes disciplinas creativas. Uno de los platos fuertes es la exposición de las reinas de la última edición del Carnaval.



La Casa del Carnaval constituye una auténtica experiencia inmersiva con la tradición festiva de una capital atlántica que ha exportado al mundo sus valores creativos y humanos.

Toda la información sobre horarios, actualidad y entradas en la página web casacarnavalsantacruz.com.



Descuento Residentes

Este verano, disfruta el lujo de ser Canario
en HD Hotels.

Tu familia y tú se lo merecen.

HD

Parque Cristóbal

Gran Canaria

Family & Joy

hdhotels.com

900 102 171

New Luxury

EMBLEM

AUMENTA LA CREACIÓN DE EMPRESAS EN CANARIAS

Canarias registró el pasado mes de abril la constitución de 411 empresas, lo que supone un 20,2% más si se compara con el mismo mes del año anterior, cuando se constituyeron 342 nuevas empresas en el Archipiélago, según datos del Colegio de Registradores de España. A nivel nacional las constituciones aumentaron en abril el 2,2% sobre el mismo periodo del año anterior. Por comunidades autónomas, seis de cada diez nuevas empresas de abril se constituyeron en Madrid, Cataluña y Andalucía.

Nueve regiones recortaron en tasa interanual el número de empresas creadas en abril, especialmente Extremadura, Cantabria y Galicia. Por contraste, ocho elevaron la constitución de empresas, principalmente Castilla y León, Comunidad Valenciana y Canarias.



En 2023 se confirman cuatro meses consecutivos de incrementos, recuperación iniciada en el último cuatrimestre del año pasado, que alternaba datos positivos y negativos después de cinco meses de caídas consecutivas. Se han creado 8807 empresas, frente a las 8615 del mismo mes del año anterior.



Añádeme a tu agenda y pídenos presupuesto.

antes

después



MÁS DE 20 AÑOS RECUPERANDO EN CANARIAS TUS RESIDUOS METÁLICOS CON LA MEJOR COTIZACIÓN.

Descubre nuestros **servicios personalizados** de recogida y compra de cobre, aluminio, hierro y latón.

928 71 07 91

info@resimetsl.com

resimet.com



ISO 9001
ISO 14001
BUREAU VERITAS
Certification



UN ESPECTÁCULO MAJESTUOSO PARA TODOS LOS PÚBLICOS

¿Te falta motivación para alcanzar tus sueños? Desde pequeño, McGerry Gerard soñó con ser un gran mago. Las dificultades para conseguir dicho objetivo fueron extremas para aquel joven de nacionalidad belga.

Nada le detuvo para seguir luchando y mejorando sus habilidades para expresar su pasión por la magia. Hoy en día, después de más de 5000 espectáculos en veintitrés años en diferentes países, McGerry Gerard ha modificado su espectáculo con la intención de inspirar a su público con el mensaje «si puedes soñarlo, puedes lograrlo». No te pierdas *The Magic WOW Show*, de McGerry Gerard, un espectáculo de magia para toda la familia, que te dejará boquiabierto, con la inspiración y las ganas de perseguir tus sueños. El evento tiene lugar los viernes quincenales en la Sala-Teatro Timanfaya, en el Puerto de la Cruz, Tenerife. ¡Ven a verlo y compra tus entradas en www.tickety.es!



SANTA MÓNICA
SUITES HOTEL

Las dunas de Maspalomas y el sonido del Atlántico
La combinación ideal para el descanso



Paseo Costa Canaria, 116
Playa del Inglés - Gran Canaria
Tel. 928 774 020

www.santamonicasuiteshotel.com





Por Pedro Orihuela

ESAUIRA, VIENTO, LUZ Y ARENA

Esauira o, como antes –durante el protectorado– fue denominada, Mogador, está situada sobre una pequeña plataforma rocosa que se interna en el mar a modo de península y vigilada por el pequeño archipiélago de las islas Púrpuras, nombre que le dieron los fenicios, que descubrieron el enclave en la búsqueda de un gasterópodo del género *murex*, del que obtenían la púrpura, instalando una especie de factoría en estos islotes frente a la ciudad. Esto nos da idea de la importancia que desde el siglo VII a. C. ya tenía este lugar.



El carácter fortificado de la ciudad llama poderosamente la atención al visitante, con unas murallas defensivas imponentes de claro origen portugués, como ya habrán ido comprobando los conocedores de las costas marroquíes, tanto atlánticas como mediterráneas, y que podremos observar en Safí, El Jadida, Azzemour (con su maravilloso centro urbano claramente portugués), Rabat, Asilah, etc., pero con un notable cambio respecto a estos, ya que sus calles poseen un trazado ordenado y rectilíneo y, aunque estrechas, son mucho más anchas que lo normal en una medina marroquí; además, se observa una clara jerarquización entre ellas, siendo la principal de mayor sección respecto a las otras, que van disminuyendo en dimensiones, pero sin perder ese rectilíneo trazado.



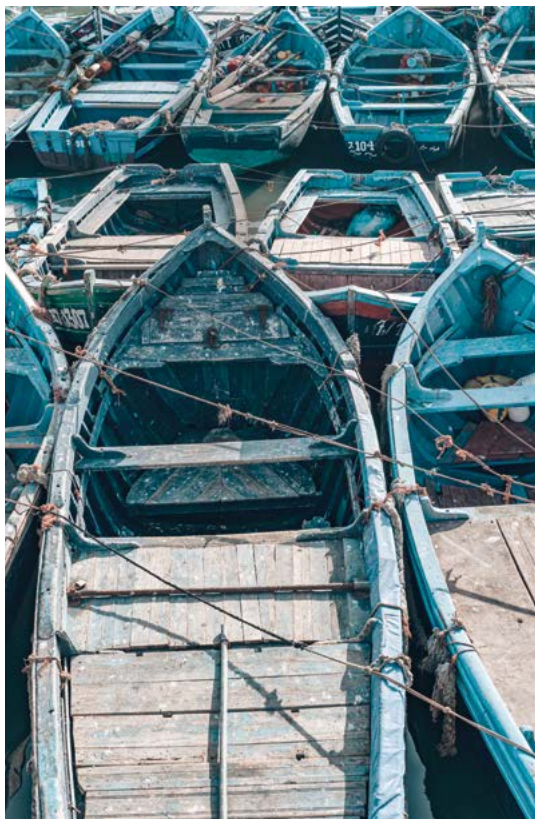
-

***Esauira se convirtió en el
enclave comercial más importante
del Atlántico marroquí***

-

Hay que hacer notar que en nuestro paseo por el recinto amurallado, encontraremos numerosos cañones de bronce perfectamente conservados en sus cureñas. Si ponemos atención a las marcas de fabricación, observaremos que son de origen español, fabricados en Sevilla y Barcelona.

Aunque el primer origen datado de Esauira es fenicio, su potencial comercial atrajo a griegos, cartagineses y romanos. En la época romana, la púrpura de estas islas adquirió una gran fama por todo el Imperio, existiendo además una importante industria de salazón de pescado. En el siglo X, la ciudad fundada en tierra firme pasó a denominarse Amogdul, tomando el nombre del Morabito Sidi Mogdul, patrón de la ciudad. En el siglo XV, los portugueses se instalaron en ella, por lo





que pasó a llamarse Mogdura (Mogador). La ciudad mantuvo su importancia como puerto comercial, pero el dominio portugués fue más bien efímero y la ciudad fue reconquistada por los saadíes a mediados del siglo XVI. Esto significó el inicio del declive de su importancia comercial, ya que casi todo el tráfico marítimo fue desviándose hacia el puerto de Agadir.

En 1764, el sultán de la dinastía alauita Sidi Mohamed Ben Abdellah buscaba un puerto comercial que supusiera una alternativa a Agadir, ciudad insumisa y en lucha declarada contra su poder, que acaparaba todo el comercio europeo. Encargó el diseño y construcción de la nueva ciudad, sus estructuras defensivas y su puerto a uno de sus prisioneros, el ingeniero francés Théodore Cornut, y quedó tan satisfecho con su trabajo que así se vio reflejado en el nombre con el que fue bautizada la ciudad: As-Sawira, que significa «la bien trazada», «la dibujada» o «pequeño cuadro», según las diferentes fuentes a las que se acuda.



Esauira se convirtió en el enclave comercial más importante del Atlántico marroquí, punto de encuentro entre los comerciantes europeos y las caravanas provenientes del Sahara, con abundante presencia de comerciantes y diplomáticos europeos que velaban por los intereses comerciales de sus respectivos países, así como de una nutrida comunidad judía.

Esauira es en la actualidad una ciudad de unos 75000 habitantes, con una economía basada en el turismo, la pesca y la artesanía; con un muy cuidado centro histórico, lleno de artesanos, pequeños locales de gastronomía local e internacional. En los locales no solo te sirven platos tradicionales marroquíes, sino además pescado cocinado de mil maneras; mi favorito es el hecho sobre la brasa de carbón, simplemente.



En junio disfrutamos de su internacionalmente reconocido festival Gnawa, que atrae a turistas de todo el mundo. Pero si te lo pierdes, no pasa nada, continuamente hay artistas callejeros que tocan por las calles durante todo el año.

No podemos dejar de maravillarnos de la artesanía local en madera hecha con tuya, especialmente olorosa y con diseños para cualquier gusto y bolsillo, desde el más simple hasta el más complicado, decorado y costoso. Así mismo, encontraremos locales especializados en la venta de objetos artesanales de barro bañados en ese tinte verde oscuro bereber, que hace de cada pieza un elemento singular, al ser producidos uno a uno.

Además, diversas galerías de arte que encontrarás diseminadas por toda la medina, las murallas, en los antiguos almacenes de municiones, las rampas, las escaleras... nos mostrarán un efervescente mundo cultural local, que hará las delicias para cualquier visitante.

En el norte de la medina, entre las avenidas Zerkouni y Sidi Mohamed Ben Abdellah, se encuentra la antigua judería, hoy en reconstrucción y reordenación.

La comunidad judía de la ciudad siempre ha sido importante y numerosa, y se pueden visitar diversas sinagogas de acceso libre, en las que el guardián, vigilante y conservador explicará con todo el cariño y detalle su historia. La entrada es libre y gratuita, pero me gusta ser agradecido con alguien que tan amablemente te ha acompañado y te ha explicado la historia y las anécdotas del lugar.

Debido a los constantes vientos alisios, las playas de los alrededores son de lo más recomendables para la práctica de kitesurf, windsurf y demás actividades acuáticas. Es mundialmente conocida la playa de Sidi Kaouki, a unos veintisiete kilómetros de Esauria, donde encontramos el morabito del mismo nombre, punto de encuentro de surfers de todas las nacionalidades.



La playa de Esauira es la más apta para el baño de toda la zona, al ser la más protegida y con una rampa de arena realmente suave, lo que hace el baño cómodo y seguro. Bordeando la playa se encuentra un moderno paseo marítimo, nuevos hoteles y multitud de pequeños y no tan pequeños chiringuitos, desde donde, con toda comodidad, podremos disfrutar un atardecer espléndido. Al extremo sur podremos dar paseos en camello o a caballo y, cómo no, alquilar *quads* para ir por las dunas.

En la playa de Diabat, al otro lado de la desembocadura del Oued Ksar, disfrutaremos de sus magníficas dunas y las vistas sobre la ciudad, especialmente al caer la tarde. Podremos observar también los restos de una fortaleza del siglo XVIII, edificada por el sultán Sidi Mohamed Ben Abdel-lah, que tuvo que ser lujosísima y enorme.

La zona fue colonizada por los *hippies* en la década de los sesenta, tras una visita mítica a la zona por parte de

Jimi Hendrix, de lo que quedan numerosas señales en los pequeños locales del entorno. Mi recomendación es pasear por estas playas y dunas a pie o a caballo, especialmente al atardecer.

No tengo que decir que Esauira es una de mis ciudades favoritas en Marruecos. Lo tiene todo: historia, eventos, artesanía, vistas, gastronomía, música y un ambiente que, sin perder su esencia marroquí, la hace cosmopolita y frecuentada por todas las nacionalidades, culturas y economías.

ESAUIRA

*Vuele desde 4200 puntos/trayecto y
sume hasta 420 puntos/trayecto.*

Consulte condiciones en bintermas.com
Solicite un folleto a nuestros tripulantes de cabina de pasajeros o regístrese en bintermas.com y comience a acumular puntos en sus vuelos con Binter y en más de 30 empresas asociadas al programa.

BinterMás





TUS VACACIONES AL SOL, MEJOR EN NH TENERIFE.

¡Disfruta de hasta un

20%

de descuento este verano!



Reserva ahora



nh
TENERIFE

C/ Candelaria,
esquina C/ Doctor Allart
+34 92 253 44 22

nhtenerife@nh-hotels.com
nh-hotels.com



Por Yasmina Pérez Molina

VENECIA, UN LUGAR PARA PERDERSE

Ya desde el avión, varios minutos antes de aterrizar, puedo ver los canales y las islas diminutas dispuestas de forma no uniforme en el mar como pequeñas pinceladas de un cuadro puntillista. La luz del atardecer, anaranjada y magenta como la lavanda, acaricia todas las cosas. Voy con la nariz pegada a la ventanilla y los ojos bien abiertos, curiosos ante lo que ven. El avión está a punto de aterrizar, por unos momentos la línea del horizonte bascula ligeramente, arriba y abajo, arriba y abajo. Cuando las ruedas chocan contra el suelo, el sonido fuerte del aparato en contacto con el asfalto a lo largo de la pista explota en mis oídos. He llegado a Venecia.





Subo al bus que va a la ciudad y, una vez en la estación, comienzo a andar para cruzar el puente de la Constitución y dirigirme al alojamiento que he alquilado para estos días. Dejo la maleta, cojo mi cámara de fotos y salgo a la calle. Stefano, el propietario del apartamento en el que voy a hospedarme, me explica que la ciudad está construida sobre 117 islas unidas por canales y que todos los edificios están contruidos sobre estacas de madera que se hundan profundamente en el fango.

Pienso, por un instante, en el deseo fuerte de unión que debió de sentir el grupo de personas que decidió llevar a cabo esa interconexión y crear una ciudad de las aguas. Me resulta hermosa y emocionante la voluntad de enlazar lugares y personas.

-

Venecia es como un laberinto luminoso del que, por momentos, no quieres salir

-

Me dirijo a la plaza de San Marcos. La última vez que estuve aquí fue hace más de veinte años en un viaje del colegio por carretera en el que recorrimos varios países de Europa. Recuerdo llegar aquí, la plaza inundada de gente. Era verano, comíamos helado y la temperatura era tan extrema que llenábamos nuestras cantimploras en las fuentes y nos echábamos agua por encima para aliviar el calor pegado a la piel.

La plaza de San Marcos se encuentra en pleno centro de Venecia, pero es el punto más bajo de toda la ciudad; es frecuente que se inunde, como mis ojos ahora mismo ante tal espectáculo para los sentidos. Me veo a mí misma, mucho tiempo después en el mismo lugar,

girando sobre mi propio eje lentamente, tratando de registrar cada cosa que veo. Siento un nudo en las entrañas ante tanta belleza. Observo la imponente basílica de San Marcos, el Palacio Ducal, las gaviotas que alzan el vuelo entre los transeúntes, las estatuas en lo alto.

Durante cuatro días callejeo, cruzo puentes, canales, subo y bajo escaleras, navego en vaporetos, como pizza y pasta, me fijo en los detalles. Camino durante horas sin rumbo.

Venecia es un lugar que transcurre en planos distintos. Los canales conforman su red de circulación en el agua. En tierra firme, los puentes. No hay semáforos ni pasos de cebra. Contemplo la luz, las ventanas abiertas, la ropa tendida, las esculturas en cada esquina, los gondoleros haciendo malabares para discurrir por canales estrechos. Me asombra el encanto y la fragilidad de una ciudad extremadamente bella y extensa sostenida sobre palos de madera.

Venecia es como la dulce melodía de una orquesta en la que cada miembro conoce a la perfección su partitura. No hay colisiones. Me maravilla dejar atrás el circuito turístico y adentrarme en los barrios donde solo veo callejones vacíos y algún transeúnte local. Una quietud cálida lo envuelve todo. Camino y camino hasta el anochecer. Me pierdo. Me pierdo varias veces al día.

En el avión de vuelta a casa, reflexiono sobre ello. Pienso que a veces es necesario perderse, dudar, transitar distintos caminos, agudizar los sentidos, pedir ayuda si es necesario para encontrar la salida. Hay muchas formas de llegar a un mismo destino. Venecia me recuerda todo esto. Venecia es como un laberinto luminoso del que, por momentos, no quieres salir.



CÓMO LLEGAR

Binter conecta Venecia con Canarias de forma directa, con una frecuencia semanal a/desde Gran Canaria los sábados con una duración de 4:25 h.

DÓNDE ALOJARSE

H10 Palazzo Canova: ubicado en el corazón de Venecia, a orillas del Gran Canal. A solo cien metros del puente Rialto y a diez minutos andando de la plaza de San Marcos.

Hotel Marconi: justo al lado del puente Rialto se encuentra en Hotel Marconi 3*, un elegante edificio histórico que fue durante los años treinta del siglo pasado uno de los pocos y más prestigiosos hoteles en Venecia.



QUÉ COMER

La gastronomía veneciana es sencilla y tradicional, basada en los productos que ofrece la laguna: pescados, mariscos, hortalizas y carnes. La sepia a la veneciana con polenta, el hígado con cebolla, el *risi e bisi* (arroz con guisantes) o las *sarde in saor* (sardinias marinadas fritas) son algunos de los platos más populares.

Si quieres empaparte del ambiente local, haz una ruta *de delle ombre e dei cicchetti* (tapas y vinos) recorriendo las barras de los *bacari* (bares tradicionales). Y de postre, tiramisú o un exquisito helado artesanal.

NO TE PUEDES PERDER

Basílica de San Marcos: una joya de la arquitectura bizantina. La iglesia más importante de Venecia fue construida a principios del siglo XI por arquitectos y obreros de Constantinopla. Sus cúpulas, paredes de mármol y mosaicos contienen la mejor muestra de arte bizantino latinizado del mundo.

Plaza de San Marcos: «El salón más bello de Europa» para Napoleón Bonaparte y para los millones de visitantes que lo recorren cada año. Cafés históricos, como el Florian, bajo sus soportales, el Museo Correr, que guarda la historia de la ciudad, y muchos otros tesoros por descubrir.

Gran Canal: asomarse al Gran Canal desde el puente Rialto, recorrerlo a bordo de una góndola o un *vaporetto*, cruzar sus puentes y admirar su trasiego y belleza. Imprescindible para decir que has estado en Venecia.

Arsenale de Venecia: testigo del poderío naval de la República Veneciana.

Con su avanzado sistema de producción se adelantaron a la revolución industrial. Actualmente es la sede de la Bienal de Arte y Arquitectura de Venecia.

Barrio de Cannaregio: el barrio judío de Venecia fue el primer gueto de Europa y el más poblado. Uno de los barrios más interesantes para pasear y descubrir el ambiente local. Disfruta del *ombre e dei cicchetti* saltando de bar en bar en la Fondamenta Ormesini.

Carnaval de Venecia: la fiesta por excelencia. Cada febrero la ciudad se convierte en el decorado del Carnaval más elegante y sofisticado del mundo, habitado por misteriosos personajes enmascarados ataviados con elegantes trajes del siglo XVII. Inolvidable.

Más información

www.revistabinter.com y www.canariasviaja.com

Una experiencia inolvidable



El Grifo Wine lovers 45€

Destinada a personas con inquietudes en la enología, el maridaje, la historia...



El Grifo viaja en el tiempo 25€

Una visita en el tiempo a la bodega más antigua de Canarias.



El Grifo más innovador 25€

Descubre las claves de la elaboración innovadora de los vinos de El Grifo.



Reserva ahora:



**Descubre ahora
todas las ventajas
del Wine Club
El Grifo**

- Ventajas especiales
- Descuentos exclusivos
- Ventajas en gastos de envío



Por Julia Laich

DESDE LA 'BELLE ÉPOQUE' HASTA HOY: UN RECORRIDO POR LA ARQUITECTURA DE SAN SEBASTIÁN

No solo por su gastronomía y sus playas es querida San Sebastián. Su arquitectura es también una de las grandes responsables de la belleza de esta ciudad costera del País Vasco. Desde la abundancia y el fulgor de la *belle époque* hasta la actualidad se han ido sucediendo diferentes corrientes arquitectónicas con sus peculiares características. A su paso han dejado distintas edificaciones que podemos disfrutar a día de hoy.



No es de extrañar que la reina María Cristina de Habsburgo-Lorena cayese rendida ante los encantos de San Sebastián y la escogiese como destino predilecto de veraneo. Ocurrió a finales del siglo XIX y fue un gran impulso para la ciudad, ya que atrajo a la aristocracia deseosa de ser vista.

De aquellos años quedan obras arquitectónicas de marcado estilo francés que nos recuerdan que San Sebastián vivió también su *belle époque*. Con el correr de los años y los cambios que estos trajeron, la arquitectura de la ciudad ha ido mutando y dejando diferentes huellas hasta el día de hoy.

San Sebastián en su máximo esplendor: la 'belle époque'

Desde finales del siglo XIX y principios del XX se desplegaron en San Sebastián

varios estilos arquitectónicos como el neogótico, el clasicismo o el modernismo. La Perla, antiguo balneario de la alta sociedad en la playa de la Concha, es una de las edificaciones más famosas que nos quedan de aquel entonces. La primera construcción se hizo de madera, pero se sustituyó por una nueva estructura que Alfonso XIII inauguró oficialmente en 1916. La edificación actual fue renovada por última vez en 1994 y, no muy alejada de sus orígenes, sirve como centro de *spa* y deporte. En la misma playa, a lo largo del paseo, destacan la barandilla, las farolas y los dos obeliscos (con un reloj y un barómetro) que hoy son un símbolo indiscutible de la ciudad.

Al final de la Concha se alzan el Ayuntamiento de San Sebastián y el Carrousel Place junto a los Jardines Alderdi Eder. Aunque no lo parezca, el edificio donde hoy se encuentra el Ayuntamiento fue en



su nacimiento el Gran Casino de Donostia. En sus distintas salas –entre las que destaca el Gran Salón– se reunían políticos, escritores y artistas de la alta sociedad. Allí se celebraban bailes, fiestas y se jugaba a diversos juegos como la ruleta o el bacarrá, prohibidos en aquella época. En 1924, con la dictadura de Primo de Rivera y la clausura de todos los casinos del país, el Gran Casino se vio obligado al cierre y no recuperó actividad hasta convertirse en Ayuntamiento en el año 1947.

Alejándonos un poco de la Concha, en la orilla del río Urumea, se encuentran el Teatro Victoria Eugenia y el Hotel María Cristina, ambos inaugurados en 1912. El teatro mezcla el estilo neorrenacentista con el neoplateresco y llama la atención su fachada de piedra arenisca decorada con arcos, dinteles, columnas corintias y cuatro bustos que representan la ópera, la tragedia, la comedia y el drama. Por su

escenario han pasado numerosas obras de teatro, cine, danza y música, y ha sido durante muchos años la sede principal del Festival Internacional de Cine. El hotel, por su parte, fue el favorito de la alta sociedad que veraneaba en la ciudad y ha alojado siempre a las estrellas invitadas al festival de cine (para las cuales se colocaba una alfombra roja que las conducía directamente al teatro).

SAN SEBASTIÁN

*Vuele desde 12000 puntos/trayecto y
sume hasta 1200 puntos/trayecto.*

Consulte condiciones en bintermas.com
Solicite un folleto a nuestros tripulantes de cabina de pasajeros o regístrese en bintermas.com y comience a acumular puntos en sus vuelos con Binter y en más de 30 empresas asociadas al programa.

BinterMás



Formas geométricas simples y hormigón: el racionalismo

El puente de María Cristina, con sus cuatro esculturas doradas y su ostentosa, es la última obra de la *belle époque* que nos encontramos antes de llegar al próximo estilo arquitectónico: el racionalismo.

Caracterizado por buscar la practicidad y por el uso de materiales como el hormigón, el acero o el vidrio, se aleja notablemente del estilo ornamentado de los años anteriores. El edificio La Equitativa, ubicado al final del puente de Santa Catalina e inaugurado en 1933, es una muestra de ello.

Con su esquina redondeada, pensada para ganar en visibilidad e iluminación, denota que el uso de formas geométricas simples era clave en esta corriente archi-

tectónica. Del mismo modo lo demuestra el Club Náutico, obra del año 1929 y muy vanguardista para la época.

Obras de nuestros días

De tiempos más recientes son obras como el Kursaal (1999), palacio de congresos que con sus dos grandes cubos de cristal simula la forma de dos rocas varadas; el Basque Culinary Center (2011), sede de la Universidad de Mondragón dedicada a la gastronomía que recuerda a una pila de platos blancos armónicamente superpuestos; y el Musikene (2016), Centro Superior de Música del País Vasco, de líneas rectas y un atractivo contraste entre el dorado y el negro.

Todas ellas dejan ver que la arquitectura de San Sebastián está en constante movimiento y búsqueda de nuevas edificaciones que perduren en la historia.

TU SEGURO DE SALUD CON MÁS VENTAJAS

Adeslas **PLENA TOTAL**

TE DEVOLVEMOS HASTA

150€
POR ASEGURADO
AL CONTRATAR
SALUD CON DENTAL*

Adeslas

Misma prima mensual durante 3 años



Primas y coste de los actos dentales sin incremento durante los primeros 3 años



Un **chequeo médico anual gratuito**, adaptado a la edad de cada asegurado



46 actos dentales gratuitos y 10 % de descuento en tratamientos de ortodoncia e implantología



Asistencia en viaje en el extranjero con un capital de hasta 30.000 €



Reembolso de gastos de farmacia, rehabilitación, fisioterapia, podología, logopedia y foniatría

Para más información y contratación:

buzonlaspalmasbinter@segurcaixaadeslas.es
buzontenerifebinter@segurcaixaadeslas.es

*Promoción válida exclusivamente para nuevas contrataciones de un seguro de Salud con Dental realizadas por personas físicas entre el 1-4-2023 y el 30-6-2023. Posibilidad de conseguir por el contratante el abono de 150 € por asegurado, siempre que se contrate un seguro Adeslas Plena Total, o de 100 € por asegurado al contratar un seguro de Asistencia Sanitaria con cobertura dental incluida, conforme se indica en las condiciones de la promoción. Promoción compatible con otras campañas o promociones. Consulta el resto de condiciones y seguros en promoción a tu agente o mediador, en tu oficina de SegurCaixa Adeslas más cercana o en www.adeslas.es.

Seguros de Salud de SegurCaixa Adeslas, S.A. de Seguros y Reaseguros, con domicilio social en el paseo de la Castellana, 259 C (Torre de Cristal), 28046 Madrid, con NIF A28011864, e inscrita en el R. M. de Madrid, tomo 36733, folio 213, hoja M-658265.

CÓMO LLEGAR

Binter conecta San Sebastián con Gran Canaria de forma directa dos veces por semana, los jueves y domingos.

DÓNDE ALOJARSE

Barceló Costa Vasca 4*: hotel recientemente reformado y que cuenta con una excelente ubicación. Conecta con el centro de la ciudad a través del paseo de la playa de la Concha.

Parador de Hondarribia 4*: también conocido como el Castillo de Carlos V, su construcción data del siglo X y en él te sentirás como en una auténtica fortaleza medieval.



QUÉ COMER

El buen comer está asegurado en San Sebastián. Sus infinitas barras de *pintxos*, sus sociedades gastronómicas y sus restaurantes, algunos de ellos comandados por los mejores cocineros de España y del mundo, son garantía de éxito. Los ingredientes de temporada y de alta calidad son la seña de identidad de la cocina donostiarra. En las cartas de los restaurantes encontraremos platos tradicionales como el *txangurro* al horno, las *kokotxas* de merluza en salsa verde, la merluza *koxkera* o a la donostiarra, las almejas a la marinera, los chipirones en su tinta o el besugo asado, además de los platos más vanguardistas.

NO TE PUEDES PERDER

Pasea por una de las mejores playas de Europa, la playa de la Concha.

Regálate unas horas de relax en la Talasoterapia de La Perla con vistas al mar.

Desconecta en los elegantes jardines del Palacio de Miramar, diseñados por Pierre Ducasse.

Piérdete por las calles empedradas de la parte vieja y descubre las coloridas barras de *pintxos*.

Visita el retablo románico de la iglesia de San Vicente, la más antigua de la ciudad.

Admira la arquitectura del elegante ensanche de la ciudad, de estilo ecléctico.

Toma un té en el Hotel María Cristina, que ha alojado a aristócratas, intelectuales y estrellas de cine desde 1912.

Detente ante la fachada del Teatro Victoria Eugenia, sede de los principales eventos culturales de la ciudad.

Asciende al monte Igueldo en un funicular histórico y disfruta del parque de atracciones con sabor *vintage*.

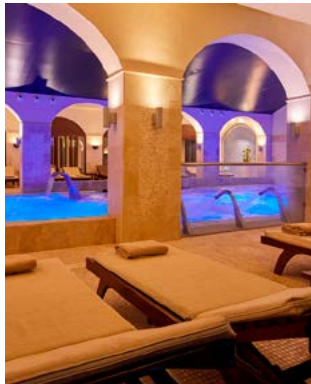
Captura atardeceres con la mejor vista de la ciudad.

Deja que las olas te salpiquen mientras contemplas cómo juegan con la escultura de Eduardo Chillida *Peine del viento*.

Más información

www.revistabinter.com y www.canariasviaja.com

LA ELECCIÓN PERFECTA EN LANZAROTE



ESCAPE INTO LUXURY

Situado en Puerto Calero, uno de los puertos deportivos más prestigiosos y modernos de Europa, Secrets Lanzarote es la elección perfecta para una escapada romántica y relajante solo para adultos.

Con una amplia oferta gastronómica, el hotel cuenta con magníficos restaurantes a la carta y un increíble Spa con imponentes vistas, donde podrá disfrutar de espectaculares tratamientos y un circuito de hidroterapia.

Disfrute de una experiencia inolvidable alojándose en nuestras categorías **Preferred club**, y descubra nuestro **Unlimited-Luxury**, con acceso a los servicios más exclusivos del hotel.

Precios especiales residentes PROMOCODE:RESCAN23

amrcollection.com

INCLUSIVE COLLECTION



DESCUBRE CANARIAS

Canarias, una realidad poliédrica, nutritiva, diversa, sorprendente, estimulante... Un mundo lleno de propuestas, todas accesibles, para grandes, chicos o familias. Atrévete a redescubrir algunas de las Islas a través de originales actividades ambientales, culturales y hasta de compromiso ciudadano con el cuidado de nuestra tierra, mar y aire.

Museo Casa de Colón

La Casa de Colón, ubicada en el corazón de Vegueta, casco histórico de Las Palmas de Gran Canaria, inicia su andadura como institución cultural pública en la década de 1950. Desde el inicio ha cumplido la misión de investigar y difundir la historia de Canarias y sus relaciones con América.

En las salas de exposición permanente se muestra no solo el paso de Colón por la Isla, sino la historia de Canarias y sus relaciones con América, con especial incidencia en la expansión atlántica. Además, al ser la única institución pública en la Isla depositaria de los fondos del Museo del Prado y de la Junta de Incautación, así como de una colección propia de los siglos XVI-XIX, cumple la función de Museo de Bellas Artes. Cuenta también con un centro de estudios y de investigación americanista, que fomenta y difunde el estudio de la historia de Canarias y el Atlántico.

Chinyero

Situado al noroeste del Pico Viejo y al este del valle de Santiago, muy cerca del Teide, el Chinyero surgió como resultado de la última erupción que tuvo lugar en Tenerife, en el año 1909; un proceso volcánico que apenas duró diez días. La montaña tiene 1560 metros de altitud sobre el nivel del mar.



Museo Casa de Colón.



Chinyero.



SEASIDE COLLECTION

HOTELS



★★★★★^{GL}
GRAND HOTEL RESIDENCIA
 Maspalomas, Gran Canaria




★★★★★
PALM BEACH
 Maspalomas, Gran Canaria





SEASIDE COLLECTION ... ¿POR QUÉ CONFORMARSE CON MENOS?

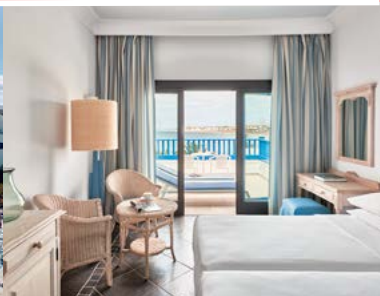
La mejor gastronomía y servicio, cada uno con identidad propia, todos a solo unos pasos de la playa. Descuentos especiales para residentes canarios.



★★★★★
SEASIDE SANDY BEACH
 Playa del Inglés,
 Gran Canaria



★★★★★
SEASIDE LOS JAMEOS
 Playa de los Pocillos,
 Lanzarote

La Reserva Natural Especial del Chinyero abarca más de 2300 hectáreas y en el entorno del volcán brotan especies vegetales como pinos, escobones y poleos. La presencia de fauna es mínima en la zona, donde los escarabajos es el grupo más común.

Escaldón de gofio

Es un plato muy sencillo y nutritivo, elaborado a partir de gofio. Para prepararlo, se mezcla el gofio con agua o caldo caliente y se remueve hasta obtener una masa espesa y homogénea. A continuación, se añaden a la mezcla algunos ingredientes adicionales al gusto, como cebolla, tomate, pimiento, ajo, aceite y sal.

El resultado es una especie de puré que se sirve caliente habitualmente en una escudilla de barro, en la que podemos añadir otros ingredientes como pescado, carne, queso... Asimismo, se puede hacer con caldo de pescado o carne para potenciar aún más el sabor y la textura del plato. En ese sentido, el escaldón de gofio es una comida muy versátil, que se puede adaptar a los gustos y preferencias de cada persona.

Playa Alzada

Ubicada en el tramo sur del Parque Natural de las Dunas de Corralejo, es una playa que cuenta con un fácil acceso, de arena fina y dorada, con unas aguas cristalinas en las que darse un buen chapuzón. Tiene una longitud de casi trescientos metros y un ancho en torno a los cuarenta. Sin embargo, es recomendable extremar la precaución, pues sus corrientes pueden llegar a ser muy fuertes y, por tanto, peligrosas para el baño. No es una playa que concentre grandes aglomeraciones, por lo que es una ubicación ideal para desconectar y disfrutar de la tranquilidad.



Escaldón de gofio.



Playa Alzada.

‘XYLELLA’, UNA BACTERIA MUY FASTIDIOSA

La bacteria *Xylella fastidiosa*, de origen americano, se detectó en Europa por primera vez en 2013, en Italia, luego en Francia y Alemania, y en 2016 en España (Baleares y Alicante). Madeira, Azores y Canarias están libres de ella, pero el riesgo de introducirla es alto.

La enfermedad que produce, llamada «ébola del olivo», no tiene cura actualmente. Seca repentinamente las hojas de las plantas enfermas, que se marchitan. A veces, no se observan síntomas: las plantas parecen sanas, pero portan la bacteria.

Puede infectar hasta 150 plantas distintas, principalmente leñosas: viña, cítricos, almendro, melocotonero, ciruelo, café, peral, olivo, adelfa, olmo, polígala, etc., transmitiéndose de una planta a otra por insectos, al alimentarse de la savia.

A larga distancia, se traslada con material vegetal infectado, y por ello no debemos traer plantas en nuestros viajes.

Ayúdanos a evitar que *Xylella fastidiosa* llegue a nuestras islas. No traigas material vegetal.



www.cuarentagri.com



Por *Aarón Rodríguez González*
Fotografías por *Rocío Eslava*

DE LA VILLA A HERMIGUA



Este mes viajamos hasta la isla de La Gomera para hacer una ruta larga y exigente, aunque variada y hermosa, que cruza barrancos, espacios protegidos y paisajes de ensueño, y conecta dos de las localidades más importantes de la Isla Colombina: la villa de San Sebastián y Hermigua. Utilizaremos para ello el primer tramo del camino natural Costas de La Gomera.



Iniciamos el recorrido en la capital de la Isla, ubicada en la bahía que sirvió de escala y residencia temporal a la expedición de Cristóbal Colón en 1492. Marchamos en dirección a la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción y seguimos la señalización correspondiente al sendero de gran recorrido GR131 por la calle Orilla del Llano, una vía que abandonamos en la rotonda de La Hoya. Tomamos a continuación el camino que asciende por La Cabezada, la Jollada de las Horquetas, el Picacho Jaragán y la Punta del Jurón, alcanzando finalmente los Altos de Uteza. En todo el ascenso por la divisoria de aguas, las espléndidas vistas que encontramos a ambos lados nos proporcionan una excelente excusa para tomarnos un respiro.

Proseguimos a continuación hacia el caserío de Enchereda, ya en pleno corazón de la cabecera del barranco de Majona, que da nombre a uno de los espacios naturales protegidos más espectaculares de La Gomera. Se trata de una antigua dehesa comunal, desplegada por los barrancos de Majona y Juel, que hoy se ha convertido en un santuario de la naturaleza.

Declarado Parque Natural en 1994, el aislamiento de este territorio ha favorecido la conservación de excepcionales valores botánicos y geológicos, entre los que destacan muestras de pinar, tabaibal y bosque termófilo, incluyendo abundantes ejemplares de sabinas y acebuches, especies que tienen escasa representación en el Archipiélago.



En todo el recorrido por esta zona, además del fragoso y accidentado relieve gomero, percibimos en la distancia la figura rotunda de la isla de Tenerife, coronada por el majestuoso Teide, que se eleva al otro lado del estrecho canal que separa las islas de los amantes Gara y Jonay. Tras superar la Gollada del Raso, bordeamos la cuenca del barranco de Juel y la abandonamos por el Roque Carballo.

-

Además del fragoso y accidentado relieve gomero, percibimos en la distancia la figura rotunda de la isla de Tenerife, coronada por el majestuoso Teide

-

Desde este punto, descendemos hasta el caserío de El Palmar, ya fuera del área protegida, situado a poco más de 220 metros sobre el nivel del mar. Cruzamos a continuación los barrancos de La Salina y La Caleta, ascendiendo por la Cañada de los Mareantes hasta el Lomo del Trigo. Este punto nos asoma, por fin, al valle de Hermigua, coronado por el bosque de El Cedro, el más fértil y verde de la Isla y, por tanto, uno de los más prósperos. Descendemos finalmente por el barrio de Los Pedacitos. La playa de Santa Catalina, si el estado del mar lo permite, nos regalará un baño reparador que supondrá el broche de oro a un recorrido extraordinario.

Desnivel positivo: 1025 metros de ascenso.

Desnivel negativo: 1010 metros de descenso.

Longitud: 26,7 kilómetros.

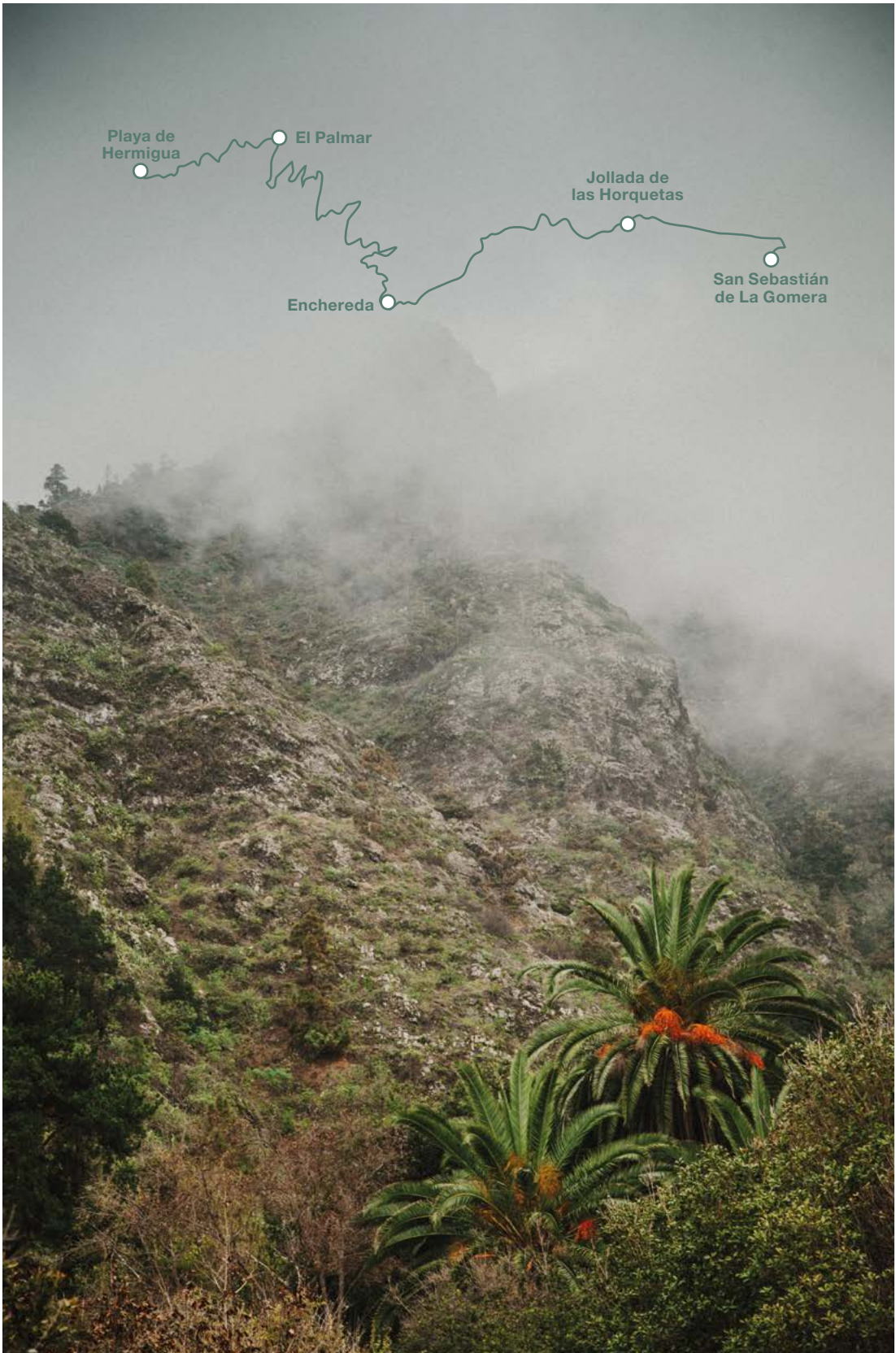
Cota máxima: 740 metros de altitud.

Cota mínima: 0 metros de altitud.

Lugares de interés cercanos: Enchereda y El Palmar son dos pequeñas aldeas que constituyen perfectos ejemplos de asentamiento tradicional gomero.

Observaciones: el recorrido es exigente, tanto por su longitud como por el desnivel acumulado. No se recomienda a personas que no hacen senderismo con cierta regularidad.

¿Sabías que buena parte del recorrido transcurre por el interior del Parque Natural de Majona? Se trata de un espacio caracterizado por la existencia de dos barrancos que, en su aislamiento, han conservado una excelente muestra de tabaibal y sabinar, entre otras formaciones.



WELCOME TO BLU



Radisson **BLU**
RESORT & SPA
GRAN CANARIA MOGÁN

RELÁJATE Y DESCANSA EN
NUESTRO IMPRESIONANTE
RESORT DE CINCO ESTRELLAS
CERCA DE PUERTO DE MOGÁN,
EN GRAN CANARIA



Radisson **BLU**
RESORT GRAN CANARIA

EXPLORA GRAN CANARIA
DESDE NUESTRO RESORT
MARÍTIMO CERCA DE
ARGUINEGUÍN

FEEL THE DIFFERENCE

radissonhotels.com/blu

Still not a member?
Join today
@RadissonRewards
#RadissonRewards



LORO PARQUE: PRIMER ZOOLOGICO DEL MUNDO EN OBTENER UNA HUELLA DE CARBONO NEGATIVA

Loro Parque se ha convertido en el único zoológico del mundo en conseguir una huella de carbono negativa. Se trata de un acontecimiento que marca un antes y un después, no solo para la compañía, sino para la lucha contra el cambio climático.

Loro Parque ha sido una de las empresas pioneras en Canarias en el uso de energías renovables. El zoológico consume energía 100% sostenible, con instalaciones de energías no contaminantes tanto dentro como fuera del zoológico. Asimismo, el objetivo de la compañía para este año es que la huella negativa de carbono se alcance en el resto del grupo.

Además, la embajada de los animales lleva años impulsando planes para eliminar la utilización de plásticos de un solo uso, y cuenta con un innovador sistema de gestión hídrica. Consecuentemente, la entidad ha recibido numerosos certificados y reconocimientos en el área medioambiental. Por ejemplo, Loro Parque cuenta con la certificación EMAS, la herramienta de auditoría medioambiental oficial de la Unión Europea, y ha recibido numerosas distinciones por sus iniciativas en conservación de la biodiversidad mundial.



«Desde nuestra creación hemos desarrollado una sensibilidad especial hacia el cuidado de nuestro planeta. La delicada situación que sufren los animales en la naturaleza como consecuencia de la acción humana nos ha hecho reafirmarnos en la imperiosa necesidad de ponernos manos a la obra para revertir todo el daño que hemos hecho al mundo», explicó el presidente y fundador de Loro Parque, Wolfgang Kiessling.



AQUARIUM Poema del Mar



Las Palmas de Gran Canaria poema-del-mar.com



*
13€ Niño / 18€ Adulto
Precios residentes canarios
Consulta online



BUY
TICKET
ONLINE

El "must" de Canarias
LORO PARQUE
ANIMAL EMBASSY





Por *Carla Rivero*
Fotografías por *Carlos Novella*

CANTOS DE NIÑOS Y PIEDRAS EN LA PLAYA DE VENEGUERA

Laura y Alejandro estuvieron a punto de perder la fe antes de llegar a su destino. Extraviados, unos vecinos les habían indicado el camino adecuado y les aseguraron que en un abrir y cerrar de ojos estarían saboreando el salitre. ¡Incautos! El pueblo de Veneguera, remanso de paz en mitad de las agrestes montañas, desemboca en un barranco empinado, lleno de flora canaria, plantaciones de aguacates y vestigios que recuerdan a un pasado no tan lejano, donde el mar asoma en una ventana de brumosa luz. El sudoeste de Gran Canaria hace brincar al conductor, que baja por un camino empedrado al acabar el asfalto, por lo que el descenso en automóvil, o en las gruesas botas del caminante paciente, es entre rocas sueltas que premian a quien conserva su tesón con un paisaje que no ha sido transfigurado por el ser humano.



A noventa kilómetros de Las Palmas de Gran Canaria, el coche deja atrás Ingenio, San Bartolomé de Tirajana y sube por Mogán atravesando la GC-1 hasta cambiar a la GC-200. Antes de llegar al núcleo poblacional en el que conviven unas trescientas personas, el visitante encuentra una explosión de color entre los riscos. El marrón de la tierra se confunde con los tonos azulados, verdosos y anaranjados de La Fuente de Los Azulejos, una estampa quieta con las altas temperaturas del verano que se emborrona entre las cascadas de agua cuando el barranco corre con las lluvias del frío invierno. Entonces, quedan apenas ocho kilómetros para dar con el litoral por el que pronto paseará la pareja. Este reducto inmóvil, casi virgen, forma parte del Parque Rural del Nublo, perteneciente a la Red Canaria de Espacios Naturales Protegidos, un logro del movimiento ecologista ciudadano Salvar Veneguera, que durante décadas preservó el entorno contra la explotación urbanística y también dio lugar a uno de los festivales más longevos del Archipiélago, el Encuentro Veneguera, que aúna música y sostenibilidad.



-

La marea está baja y los visitantes, la mayoría familias que se conocen de antaño, colocan sus sombrillas entre los cantos y van rápido a refrescar los pies en la arena

-

La planicie se abre como un embudo y una veintena de coches se aparcan a un lado mientras los antiguos caserones del siglo pasado permanecen en pie. Bajo la sombra de una camper están Mari Carmen y Miguel Ángel, oriundos de los municipios de Telde y Valsequillo. A pesar de las casi dos horas de camino, «es incomparable la tranquilidad que hay aquí», dicen, y quien está encantada de salir de paseo es Trufa, su perra de brillante pelaje negro. La marea está baja y los visitantes, la mayoría familias que se conocen de antaño, colocan sus sombrillas entre los cantos y van rápido a refrescar los pies en la arena que besa el océano Atlántico. A lo lejos, el horizonte está cubierto por las sábanas blancas de los veleros que vienen desde Pasito Blanco y Puerto de Mogán. La corriente es brava en el interior, pero las olas que recorren los casi cuatrocientos metros de largo de orilla son mansas.



Una familia comparte la comida al mediodía y señala a un mismo punto: la cueva de Andrés. Un hombre de rastas largas vigila la bahía. El lomo de Tasarte y el barranco de Mogán protegen el terreno triangular y él va rescatando dentro del hueco montañoso en el que vive la historia de los que pudieron ver cómo los barcos atracaban en el muelle de Veneguera. Invita a los que le dedican unas horas de charla a pasar dentro y a seguir el camino hacia el dique, donde la argamasa y la piedra con que lo construyeron en el siglo XIX todavía están intactas y mantienen el muro que lo une a la playa. El madero vertical con poleas se mantiene erguido, como cuando movía la mercancía procedente de la cara norte de la Isla o de Tenerife, más cerca en aquella época que la propia capital grancanaria. La vivienda está repleta de fotografías, de archivos, noticias de la prensa, con las que pretende refundir un nuevo movimiento social para rescatar la memoria del pueblo en el que convivían cientos de personas gracias a la agricultura.

Al borde del mar todavía se escucha el traqueteo de aquellos camiones que viajaban con cientos de mujeres y hombres procedentes del interior, como los pueblos de Valleseco o Teror, para trabajar durante largas temporadas en la zafra del tomate, alimento que hacía subsistir a tantos hogares hasta el decaimiento del monocultivo. Ahora queda el silencio plagado de risas, chapuzones, respeto hacia la naturaleza, con la posibilidad de estar por un tiempo fuera del ajetreo del día a día, y escuchar las historias del ayer.

Ubicación: municipio de Mogán, en el sudoeste de Gran Canaria, GC-1 y GC-200.

Socorristas: no.

Playa surfista: no.

Restaurantes: no.

Baños: no.

Duchas: no.

Sombrillas y hamacas: no.

Adaptada para personas con discapacidad: no.

Aparcamientos: sí, unas cincuenta plazas de tierra.

Transporte público: la línea 38 de Global en el Puerto de Mogán con dirección a La Aldea de San Nicolás.

Perros: no.

PARQUE ACUÁTICO

AQUALAND[®]

MASPALOMAS

¡Diversión Asegurada!

PRECIO ESPECIAL
RESIDENTE

www.aqualand.es

ABIERTO DIARIAMENTE



LOS VINOS CANARIOS SE DEJAN CATAR EN LA PENÍNSULA

Unas veinticinco bodegas de Canarias han mostrado su diversa calidad y la excelencia de los vinos con Denominación de Origen (DO) en la XII edición de la Feria Nacional del Vino (Fenavin 2023) de Ciudad Real, uno de los eventos monográficos del vino más importantes de España. Las bodegas contaron con un stand de 161 metros cuadrados, donde las empresas expusieron todo el potencial y la variedad de los vinos de las Islas.



Fenavin supone un impulso del negocio del sector vinícola canario y una oportunidad para abrir nuevos mercados nacionales e internacionales. Fenavin reúne a profesionales de más de cien países del mundo, y recibe a 1874 expositores, en unas instalaciones de más de 30000 metros cuadrados que incluyen tres nuevos pabellones expositivos.

La feria acoge también la Galería del Vino, un espacio donde los compradores tienen a su disposición una amplia selección de referencias, y que permite conectar la riqueza y variedad vinícola española con los gustos de compradores de todo el mundo.

DUNAS HOTELS & RESORTS,

¡Vive tu mejor verano!



GRAN CANARIA
MASPALOMAS

[hotelesdunas.com](https://www.hotelesdunas.com)

FULL MOON TRAIL: CORRER EN TIJARAFE BAJO LA LUNA



La Full Moon Trail es una de las carreras por montaña nocturnas más míticas de Canarias, que se celebrará el 1 de julio en el municipio palmero de Tijarafe. Esta prueba tiene como gran atractivo los increíbles senderos y paisajes y el hecho de

que se celebra de noche, siempre con la compañía de la luna llena. En poco tiempo se ha consolidado como un referente para los amantes del trail running en Canarias.

Toda la información en fullmoontrail.es

**INSPIRING
LIVEDAYS**

HOTEL CRISTINA BY TIGOTAN



HOTEL CRISTINA
BY TIGOTAN

RESIDENTES

20%
de dto.

+

5%
de dto. Código
RESIDREAM



+16 ONLY
ADULTS

dreamplacehotels.com

SESENTA BANDERAS AZULES ONDEARÁN EN LAS PLAYAS DE CANARIAS

Canarias lucirá este verano sesenta banderas azules, dos más que el año anterior, lo que la sitúa como la quinta comunidad con más distinciones de este tipo, por detrás de la Comunidad Valenciana, que cuenta con 153, Andalucía (148), Galicia (125) y Cataluña (120), según los datos presentados por la Asociación de Educación Ambiental y del Consumidor (Adeac), la coordinadora en España de este distintivo, puesto en marcha en 1987. Dentro de las propias islas, Tenerife es la que más banderas atesora en sus playas, con un total de catorce, seguida de Gran Canaria (trece), Fuerteventura (diez), Lanzarote (siete), La Palma (seis), La Gomera (tres) y El Hierro (dos). En el conjunto nacional, España ha obtenido un total de 729 banderas azules, que se reparten entre 627 playas, 97 puertos deportivos y cinco



embarcaciones turísticas, las cuales ondearán a partir de junio. De este modo, las playas españolas han conseguido seis banderas azules más que en 2022 y mantienen el liderazgo a nivel mundial que alcanzaron en 1994, acumulando el 15% del total de los galardones, seguida por Grecia y Turquía.

EL TURISMO INTERNACIONAL, MÁS CERCA DE LA RECUPERACIÓN PLENA

La Organización Mundial del Turismo (OMT) ha informado de que en los tres primeros meses de este año han viajado en todo el mundo un total de 235 millones de personas, lo cual supone más del doble de turismo emisor que en el mismo periodo de 2022, cuando se expandía la cepa ómicron del COVID-19. Se considera, por tanto, que la recuperación avanza, pues supone el 80% del volumen de 2019. Europa alcanzó el 90% de los niveles anteriores al COVID gracias a la «intensa demanda intrarregional», mientras que África y América llegaron al 88% y el 85%, respectivamente. Asia y la región del Pacífico aceleraron su recuperación al situarse en un 54% del nivel pre-COVID, pero se prevé que esta tendencia al alza se intensifique ahora que la mayoría de los destinos, China en particular, han reabierto sus fronteras a los viajes no esenciales.



Por subregión y por destino, Europa mediterránea del sur y África del norte también han vuelto a los niveles prepandemia en el primer trimestre de 2023, en tanto que Europa del oeste, Europa del norte, América Central y el Caribe han estado muy cerca de alcanzar esas cotas, según recogió la web turística *Hosteltur*.

LA VACA AZUL

La zona de El Cotillo, en Fuerteventura, es un lugar ideal de campistas y un punto para anotar en rojo en todo buen cuaderno de viajero para pasar unas horas degustando los mejores productos del mar. Entre la variada propuesta gastronómica destaca, por tradición, la calidad de la materia prima y la amable atención de su personal, un rincón llamado La Vaca Azul. Este establecimiento es una de las grandes referencias gastronómicas de la Isla y de Canarias en general, en un entorno inmejorable, con vistas al Atlántico y al viejo puerto de El Cotillo, para disfrutar de las mejores especialidades de pescado fresco y mariscos, así como una amplia oferta de sopas, ensaladas, carnes, arroces y postres caseros.

Requena, 9. El Cotillo - Fuerteventura.
T. 928 538 685.



CASA  LEÓN
ROYAL ♦ RETREAT

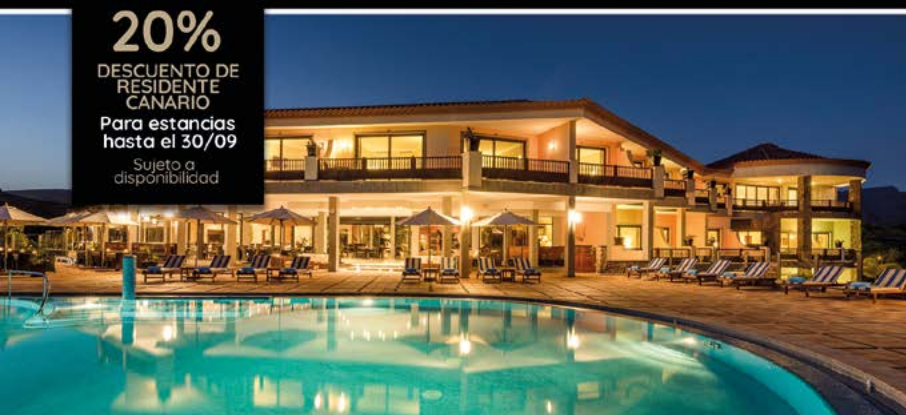
EN MONTE LEÓN · GRAN CANARIA

20%

DESCUENTO DE
RESIDENTE
CANARIO

Para estancias
hasta el 30/09

Sujeto a
disponibilidad



¿Buscas el lugar donde relajarte, reponer energías, saborear excelente gastronomía, disfrutar de masajes, dejarte mimar y permitir respirar el alma?

Casa León Royal Retreat es un refugio de tranquilidad, donde encontrar el tiempo y el espacio para reconectarte, dejarte llevar por una nueva sensación de paz interior y volver a casa revitalizado. Una estancia en Casa León te promete una experiencia genuina para los cinco sentidos...



English edition

enjoy **NT**

Ya nos puedes leer en inglés en tus viajes

Conéctate al wifi del avión y accede al pdf de NT

BARA BB BARA
COMUNICACIÓN

Personas que creen en personas.

Información veraz, contrastada, limpia de manipulaciones para instituciones empresas y particulares.

En 8 idiomas.

Para soportes impreso, audiovisuales, online y RRSS.

EL INSTITUTO DR. AGUIAR, A LA VANGUARDIA DE LA CIRUGÍA PLÁSTICA CON TÉCNICAS COMO EL 'FAST RECOVERY'

El Dr. Juan Aguiar Simancas, especializado en Cirugía Plástica, Reparadora y Estética, a través del empleo de la técnica *Fast Recovery*, posibilita a sus pacientes una recuperación rápida, tras someterse a la cirugía de aumento de pecho.

A la hora de plantearse este tipo de intervención, el mayor temor de los pacientes es el tiempo de recuperación, pero este método facilita el proceso y favorece la vuelta a la rutina tan solo 24-48 horas después de la operación.

Esta técnica se basa en la elección precisa del tamaño del implante mamario, una técnica minuciosa de prevención del sangrado y la creación atraumática del espacio submuscular para la prótesis. De esta forma, el implante se adapta al tejido mamario y no al revés, se reduce el trauma quirúrgico y se acelera la recuperación.

Profesionales como el Dr. Juan Aguiar insisten en la importancia de educar al paciente sobre los cuidados posoperatorios que debe recibir, de cara a lograr aplicar, con éxito, estas cirugías.



Dr. Juan Aguiar Simancas.

Instituto Dr. Aguiar
Alvarez de Lugo, 30
38004 - Santa Cruz de Tenerife
T. +34 822 044 360
www.doctoraguiar.com



Por Dr. Eduardo Pérez-Etchepare*
Ilustración por Ilustre Mario

MÍNIMA INVASIÓN Y TRATAMIENTOS PERSONALIZADOS

La cirugía pediátrica es la especialidad que se encarga del diagnóstico, tratamiento y seguimiento de la patología quirúrgica en la edad pediátrica, es decir, desde el feto hasta los catorce años. Comprende un amplio espectro de patologías, tanto del aparato genitourinario como torácicas, digestivas y dermatológicas, entre otras.

* Cirujano pediátrico de los Hospitales Universitarios Hospiten Rambla y Hospiten Sur, en Tenerife, y de Hospiten Roca, en Gran Canaria.

Los procesos más frecuentes son los relacionados con defectos de la pared abdominal, como son las hernias inguinales o del ombligo; también las fimosis, los problemas del descenso del testículo (criptorquidias), las malformaciones de la uretra como son las hipospadias y las uñas encarnadas, entre una gran variedad de enfermedades de resolución quirúrgica.

-

La cirugía laparoscópica como método de cirugía mínimamente invasiva tiene ventajas conocidas como un menor tiempo de recuperación y una corta estancia en el centro hospitalario

-

Es importante el desarrollo de una atención integral, con todo el cuidado y la más alta calidad de atención y dedicación que requiere el paciente pediátrico. Sabemos que las dudas, el miedo y el estrés entre los padres cuando tienen que afrontar una cirugía de sus hijos es algo muy frecuente. Por este motivo, es clave la información en consulta de todo el proceso quirúrgico para minimizar esas sensaciones y dar confianza.

La tendencia en los últimos años es la de apostar por procedimientos mínimamente invasivos como la laparoscopia, un abordaje quirúrgico que requiere mucho entrenamiento y experiencia, con el que se accede al organismo a través de mínimas incisiones y que nos permite conse-

guir mejores resultados en el postoperatorio, tanto funcionales como estéticos.

En ese sentido, es importante destacar las nuevas técnicas que estamos haciendo y que logran la resolución del problema, con mínima invasividad, las mejores condiciones de seguridad y calidad asistencial para el paciente, logrando así una rápida recuperación de este.

Nuestra misión es evitar, en todo momento, el estrés y el trauma tanto para el niño como para su familia. Para ello, es importante disponer de técnicas avanzadas de cirugía que logren resolver los problemas quirúrgicos en todas las edades pediátricas.

Gracias a esto, se consigue una recuperación rápida sin que suponga una experiencia traumática para el paciente. Y este último concepto ha de tener gran importancia para cualquier servicio de cirugía pediátrica.

La cirugía laparoscópica como método de cirugía mínimamente invasiva tiene ventajas conocidas como un menor tiempo de recuperación, una corta estancia en el centro hospitalario, una cicatriz mínima y un mayor confort, atribuibles al menor trauma quirúrgico en el niño.

El camino va hacia tratamientos mínimamente invasivos, adaptados así para cada paciente. De esta manera, se consigue una atención integral, personalizada y de calidad según las necesidades del paciente en cuestión, con los mejores resultados.

¿Duermes bien?

Diagnóstico de los trastornos del sueño

Dormir bien es fundamental para el bienestar y la salud. En la Unidad del Sueño de Hospiten analizamos la forma en la que duermes. Así podemos diagnosticar si padeces algún trastorno del sueño y abordarlo cuanto antes con un tratamiento personalizado.

No esperes más, la calidad del sueño influye en la calidad de vida.

Más información



www.hospiten.com



Descarga la APP Hospiten



hospiten 

Unidad del sueño

TODOS LOS CENTROS DE SALUD DE LANZAROTE CUENTAN CON PROFESIONALES DE PSICOLOGÍA CLÍNICA

La Gerencia de los Servicios Sanitarios de Área de Salud de Lanzarote amplía y refuerza el servicio de Psicología clínica en los centros sanitarios de Atención Primaria de la Isla con la incorporación de cuatro nuevos profesionales. Se garantiza, así, la atención psicológica en todas las Zonas Básicas de Salud de Lanzarote. A los dos profesionales que venían prestando el servicio en los centros de salud de Valterra, Costa Tegui, Titerroy y San Bartolomé desde el mes de agosto se unen ahora cuatro nuevos psicólogos que cubrirán los centros de salud y consultorios periféricos de Mala, Haría, Tinajo, Tahíche, Yaiza, Tías, Puerto del Carmen, Playa Blanca y Playa Honda. El objetivo principal de esta iniciativa y las nuevas consultas de Psicología clínica en Atención Primaria es dar respuesta



a los trastornos mentales comunes de carácter leve y moderado, principalmente ansiedad y depresión, cuya prevalencia ha ido en aumento durante la pandemia. Además, se busca, por un lado, hacer que los tratamientos psicológicos resulten accesibles en el primer nivel asistencial y, por otro, evitar la cronicidad de estos procesos clínicos.

CANARIAS PARTICIPA EN LA INVESTIGACIÓN EPIDEMIOLÓGICA NACIONAL COHORTE IMPACT

El Servicio Canario de la Salud y la Fundación Instituto de Investigación Sanitaria de Canarias (FIISC) participan en el proyecto Cohorte IMPaCT, una investigación epidemiológica que mediante el seguimiento de más de 200 000 participantes permitirá explorar durante veinte años los determinantes psicológicos, sociales, medioambientales y biológicos de las condiciones de salud y las enfermedades de mayor importancia en España. El estudio está impulsado desde IMPaCT, la Infraestructura de Medicina de Precisión asociada a la Ciencia y la Tecnología, creada por el Instituto de Salud Carlos III para facilitar el despliegue de la medicina de precisión en el Sistema Nacional de Salud. Los objetivos principales de este estudio buscan mejorar la comprensión de las causas de



las enfermedades y condiciones de salud que son prioritarias en salud pública, incluidos el deterioro funcional asociado a la edad, las lesiones y la discapacidad; y monitorizar el estado de salud de los residentes en España, con especial atención a las desigualdades en salud, entre otras cuestiones.

CON LA MEJOR FORMACIÓN LLEGARÁS DONDE TÚ QUIERAS

El centro de Formación Profesional Grupo Dentazul es un centro privado homologado por la Consejería de Educación, Universidades, Cultura y Deportes. En él, se imparten los ciclos formativos de grado superior en Higiene Bucodental, Prótesis Dental y Audiología Protésica, los cuales permiten el acceso a estudios universitarios preferentemente de la rama sanitaria.

Grupo Dentazul, a punto de cumplir veinticinco años de trayectoria profesional, ha sido reconocido nacional e internacionalmente, recibiendo el Premio Internacional a la Innovación Tecnológica y Empresarial en el Museo de la Tecnología de Berlín 2019 y el Premio Pyme a la Empresa Socialmente Responsable 2020.
T. 922 23 24 59
www.grupodentazul.com



Basco Vidales

CENTRO MÉDICO

Medicina Estética Cirugía Plástica Facial
Dermatología Cirugía Maxilofacial

- ◀ Tratamiento integral de medicina estética y cirugía de la cara y el cuello.
- ◀ Tecnología y técnicas de vanguardia.



hydracial

Basco Vidales

☎ +34 928 031 264 📱 +34 672 776 263 ✉ info@bascovidales.com

C/Venegas, 10. Las Palmas de G.C.

TEATRO, MÚSICA
Y ACTIVIDADES

TENERIFE

ALEJANDRO
FERNÁNDEZ



Recinto portuario de Santa Cruz de Tenerife
1 de julio

Alejandro Fernández se sube de nuevo a los escenarios con su gira *Amor y Patria*. En este nuevo *tour*, el artista celebrará el amor que tiene por la música, su familia y su patria, interpretando grandes éxitos como *Me dedicué a perderte* e incluyendo algunos de su padre, Vicente Fernández, fallecido en 2021.

CAMELA



Palmetum
30 de junio

Camela regresa a Canarias el próximo 30 de junio con un concierto en la capital tinerfeña. El dúo lanzó a finales del pasado año su última creación de estudio bajo el título *Que la música te acompañe*, un trabajo de once canciones con el que estructuran parte de esta nueva gira. En esta ocasión el evento contará como artista invitado, previo al concierto, con el grupo Ni 1 Pelo de Tonto.

PASIONARI@S 2023



8 y 29 de junio

La programación del ciclo Pasionari@s CajaCanarias, que este año cumple su sexta edición, se despide durante el presente mes de junio con sus dos últimos conciertos: Polo Ortí y Troveros de Asieta (día 8) y Yemen Blues (día 29). Información y venta de entradas en www.cajacanarias.com.

OCEAN FILM TOUR 2023



Teatro Guimerá
14 de julio

El International Ocean Film Tour Vol 8, el mejor evento cinematográfico para todos los que aman el mar, lleva la belleza y la fascinación de los océanos a la gran pantalla. Ciento veinte minutos repletos de las historias más inspiradoras de los siete mares y la mejor acción de los deportes acuáticos del año. El programa cuenta con seis documentales internacionales en versión original con subtítulos en español, procedentes de Alemania, Inglaterra, Tongo, Líbano o Australia.

A | ÓPERA
DE TENERIFE



UNIVERSO ÓPERA

TEMPORADA 2023–2024

¡ABÓNATE!

DESDE
88€

MENORES
DE 30 AÑOS
20€

TAQUILLA · 902 317 327 · AUDITORIODETENERIFE.COM · INFO | CITA PREVIA 922 568 625

PRODUCE



AUDITORIO
DE TENERIFE



SINFÓNICA
DE TENERIFE

ECAN



GOBIERNO
DE LAS ISLAS
CANARIAS

inaem



Instituto Canario de
Desarrollo Cultural



Gobierno
de Canarias



GRAN CANARIA

**FIESTAS
FUNDACIONALES
DE LAS PALMAS
DE GRAN CANARIA**



Litoral sur Las Palmas de Gran Canaria
23 de junio

Fundada el 24 de junio de 1478, con el nombre original de El Real de las Tres Palmas, la ciudad celebra con entusiasmo cada verano el aniversario de su nacimiento. Las actividades culturales y espectáculos al aire libre en el entorno histórico de Vegueta se completan cada noche de San Juan, víspera del cumpleaños de Las Palmas de Gran Canaria, con un espectáculo de fuegos artificiales en la playa de Las Canteras. En ese sentido, la cita constituye un atractivo muy importante para los turistas. Para más información visite www.lpavisit.com y www.lpacultura.com.

MANU KATCHÉ



Auditorio Alfredo Kraus
12 de julio

Manu Katché, considerado uno de los mejores baterías de nuestro tiempo, presenta en directo su último trabajo, *The ScOpe*. Un estilo único que convenció a Sting y Peter Gabriel. Como batería preferido de Peter Gabriel, Katché ejerció una enorme influencia en su mayor éxito, *Sledgehammer*, y, más recientemente, como punto central de la banda en directo de Gabriel en su gira mundial *Back to front*. La larga colaboración de Katché con Sting también es un aspecto clave de su carrera, y de nuevo su estilo distintivo se prestó al mayor éxito de Sting, *Englishman in New York*.

ASTURIAS

**PRESTOSO FEST
2023**



Las Bazaniellas
Del 3 al 5 de agosto

La banda inglesa Coach Party, Rodrigo Cuevas, La Costa Brava, *_juno*, el grupo musical de Zahara y Martí Perarnau, Kiwi Jr., Mujeres, Parquesvr, Melenas, Aiko El Grupo, Los Manises, Viuda, Playback Maracas, Autoescuela, Llevólu'l Sumiciu y Margarita Quebrada son los artistas de esta edición. Además de contar con diversos djs: Fernanda Arrau, MediocreDj, CanelaParty djs, Marcos BigHouse, Maribel Sebastian Deejais y Pócimas bailables a 45rpm.

SANTANDER

HOMBRES G



Campa de la Magdalena
3 de agosto

La banda Hombres G llega a Santander con su *Gira 40 años*, en la que hay cuarenta citas confirmadas por España, Latinoamérica y Estados Unidos. Se trata de una de las bandas más exitosas de la década de los ochenta en España, que ha vendido miles de entradas. Sus canciones han sido coreadas en numerosos recintos llenos hasta arriba como puede ser el ya demolido estadio Vicente Calderón, la plaza de toros de Las Ventas de Madrid, el Arena Ciudad de México, el Hollywood Bowl de Los Ángeles o el Radio City Music Hall de Nueva York. La banda siempre fue un fenómeno de masas y aún sigue conservando su formación original cuarenta años después.

+ FESTIVAL

DEL 8 AL 11
DE JUNIO

MUSIC MEETS TOURISM

TURISMO + MÚSICA + MODA + GASTRONOMÍA

ENTRADA 
GRATUITA

music
MEETS
TOURISM

LIVE MUSIC SUMMER FESTIVAL



AUDITORIO PARQUE SUR MASPALOMAS COSTA CANARIA

PRESENTADO POR **ROBERTO HERRERA Y PRISCILA BETANCORT**

08 JUEVES

FOOD TRUCKS: 18:00H
EVENTO: 19:00H

- + MMT AWARDS
- + SORAYA
- + DJ ULISES ACOSTA
- + NATHAN
- + MÓNICA SAINZ
- + LUIS MUÑOZ

09 VIERNES

FOOD TRUCKS: 18:00H
EVENTO: 19:00H

- + PASARELA MMT
FASHION SHOW
- + DJ ANTONIO BOADA
- + KARMA
- + DJs ANTONIO PUGA
& SANCHÍS LÓPEZ

10 SÁBADO

FOOD TRUCKS: 12:00H
ANIMACIÓN INFANTIL: 16:00H
EVENTO: 19:00H

- + CONCURSO DE CANTANTES
- + SORAYA
- + NATHAN
- + ANTONINO GARCÍA
- + MÓNICA SAINZ
- + ALDO PALMIERI
- + LOS SALVAPANTALLAS

11 DOMINGO

FOOD TRUCKS: 12:00H
EVENTO: 12:00H

- + COMPETICIÓN DE DJs
- + SOFÍA CRISTO
- + DJ ANTONIO BOADA
- + DJ ULISES ACOSTA
- + DJs ANTONIO PUGA
& SANCHÍS LÓPEZ
- + ÚLTIMA LLAVE

MMT Awards es una
gala a beneficio de la
"Fundación Pequeño Valiente"

Más información en
www.mumeto.com



SAN SEBASTIÁN

LA QUINCENA MUSICAL DE SAN SEBASTIÁN



Palacio de Congresos y Auditorio Kursaal
Del 3 de agosto al 3 de septiembre

La amplia y diversa oferta de la Quincena Musical de San Sebastián 2023 se materializará en más de setenta citas distribuidas en los habituales ciclos de conciertos (cámara, antigua, contemporánea, Tabakalera Dantzán, etc.), a los que hay que sumar además el Curso Internacional de Órgano Romántico, que alcanza este año su 39 edición. A lo largo del mes de agosto, la Quincena llevará música y danza para todos los públicos a las principales salas y espacios culturales de la ciudad y, gracias al ciclo Quincena Andante, habrá conciertos también en otras localidades de Guipúzcoa, en Álava, Navarra y Labort.

JEREZ DE LA FRONTERA

PACO MONTALVO



Palacio de Congresos de Cádiz
18 de agosto

Paco Montalvo, en concierto con su espectáculo *Alma del violín flamenco*. Una visión inédita del comportamiento del violín como voz principal del flamenco. Es el violinista más joven en debutar en el Carnegie Hall de Nueva York y ha revolucionado el panorama musical.

LILLE

AC/DC



Estadio Pierre-Mauroy
15 de agosto

La mundialmente conocida banda de origen británico-australiano AC/DC llega a Lille el próximo mes de agosto. El concierto se postula como una noche inolvidable llena de energía y buen rock. AC/DC es una banda reconocida a nivel mundial por su estilo único y su repertorio de clásicos como *Highway to Hell*, *Thunderstruck* y *Back in Black*. Es una oportunidad única de ver en vivo a esta icónica banda que ha marcado la historia de la música.

MADEIRA

FESTIVAL DE VINO DE MADEIRA



Funchal
Del 31 de agosto al 17 de septiembre

El Festival de Vino de Madeira es una de las principales atracciones turísticas de la isla, que rinde homenaje a sus cosechas de vino y muestra su innegable importancia socioeconómica. Tiene lugar durante la vendimia, a finales de agosto o principios de septiembre, y su objetivo es recrear las antiguas tradiciones de Madeira, que se desarrollaron a lo largo de siglos de trabajo en la viticultura.

EXPOSICIONES Y MUESTRAS

TENERIFE

LA CONQUISTA DEL MUNDO POR LA IMAGEN



Tenerife Espacio de las Artes
Visitable hasta octubre

TEA Tenerife Espacio de las Artes exhibe *Oscar Domínguez. La conquista del mundo por la imagen*, exposición que reúne más de setenta obras del artista tinerfeño, una de las figuras clave de la aventura surrealista y los movimientos de vanguardia del siglo XX. Esta nueva exposición presenta un conjunto de pinturas de los años treinta, su mejor período, con más de una docena de obras inéditas, procedentes de colecciones particulares internacionales y préstamos de algunas instituciones españolas, entre las que se incluyen *El drago de Canarias* y *Cueva de guanches*, que se suman a las obras propias de la Colección de TEA. Esta muestra puede visitarse de manera gratuita hasta el 29 de octubre, de martes a domingo y los festivos, de 10:00 a 20:00 horas.

SAN SEBASTIÁN

ATLAS DE UN IMPERIO DE PAPEL



Museo San Telmo
Visitable hasta el 28 de julio

Bajo el título *Atlas de un imperio de papel* han fabricado una herramienta para realizar una expedición a la colección de mapas del archivo del Museo San Telmo. Un brazo robótico mueve una cámara a lo largo de cada documento mientras toma cientos de primeros planos. El resultado de ese trabajo se puede ver en esta instalación, ubicada en la iglesia del museo, donde la resolución de las imágenes es tan alta que se pueden distinguir detalles como las fibras del papel, una huella dactilar del litógrafo o los agujeros creados por una polilla.

VIAJAR PARA PINTAR



Museo San Telmo
Visitable hasta el 15 de octubre

Cuando se cumplen cien años del fallecimiento de Joaquín Sorolla, esta exposición traerá a Donostia, donde fueron creadas, obras del Museo Sorolla, que se mostrarán junto con otras de la colección de San Telmo. Sorolla fue un destacado pintor español de la época modernista. Es conocido por su habilidad para capturar la luz y el color en sus obras, lo que le valió el apodo de el pintor de la luz. Su estilo es impresionista y se centra principalmente en retratos, paisajes y escenas costumbristas.



Por *Francisco Belín*
Ilustración por *Ilustre Mario*

SOBREVUELA LOS SABORES DE CANARIAS CON ESTAS «TURBOHÉLICES GASTRONÓMICAS»

Qué agradable contar con nuestra especial «tarjeta de embarque» –esta revista *NT*– para viajar en el ATR de las letras rumbo a varias comarcas de Canarias que se distinguen por sus productos locales, recetario y platos que nunca hallaremos en otras latitudes. Ni son todos los que están ni están todos los que son, aunque cada detalle culinario nos abrirá el apetito. Abróchense los cinturones, que despegamos.

El comandante comprueba el rumbo de los siguientes párrafos, y las turbohélices de este ATR nos acercarán a detalles gustativos que a lo mejor ni sospechábamos que existiesen. Partimos hacia El Hierro y lo primero que se antoja es el pescado fresco de La Restinga, aunque en toda la Isla se pueda *figonear* hasta dar con la sopa mítica de burgados, lapas y cangrejos de Lorena Machín. Escala en El Mocanal para el encebollado de morena que había sido capturada con cantos y silbidos. Riquísimo guiso potenciado por el vino herreño de la variedad de uva autóctona baboso blanco.

Despegamos y la aproximación se centra en Jandía, Fuerteventura. Aquí se puede sentir un «ecosistema gastronómico» de lo más agradable; cerca del faro, desde donde se divisa la gran masa atlántica, podemos «cargar combustible» –ya me entienden– con la cazuela de mero. El pescado aquí, en El Puertito, no tiene rival en frescura y, para acompañar, nada mejor que unas buenas papas, cebollas, gofio, mojo...

En la marmita van encajando los ingredientes con mano diestra. Desde que aterrizamos esto presagia cosa buena.

Los «guiños de los flaps» indican que tomamos tierra en Tejina (Tenerife). Aquí la carne de cabra es auténtica «liturgia culinaria» y no es para menos con unas cuartas de vino tinto. Podríamos revisar estilos de cada familia, pero damos por bueno que para suavizar el rego sabor, la carne se guisa y luego se le da un toque de brasa; abundante perejil más papas fritas y pimientos (también a la brasa).

Nos encantan los faros y dirigimos el ATR hacia el de Pechiguera, en Lanzarote. Aquí se viven unos atardeceres que apremian a captar el gusto de unos tomates de Tinajo, sardinas de La Tiñosa y el arroz con carabineros de La Santa que prepara el cocinero Luis Benito. No despegaremos hasta el día siguiente pues, seguro, nos obsequiará con una ginebra elaborada con aloe vera.

Al amanecer, en nuestra atípica carta de navegación aeronáutica hemos marcado La Gomera y la comarca de Hermigua. Muchos son los acicates que nos traen, pero, como es casi religión en la Isla Colombina, aguarda un intenso potaje de berros, no sin antes probar el almogrote y redondear con unos tacos de atún en mojo hervido. El vino blanco con

la variedad forastera hará más suave la amortiguación del «tren de aterrizaje», que ahora toma pista en Gran Canaria.

Guía, Gáldar, las cumbres... Aquí sí es verdad que los que somos «ratones» vamos a quedar ensimismados con esos quesos de fábula, a los que no les faltan reconocimientos internacionales. De flor (cuajo vegetal) o media flor, la maestría en el resultado final de las piezas se vincula a la cultura y magnífico trabajo de maestros y maestras queseras. El no va más, cada variedad, si se acompaña con el solicitado pan de puño.

-

***Guía, Gáldar, las cumbres...
Aquí sí es verdad que los que
somos «ratones» vamos a quedar
ensimismados con esos
quesos de fábula***

-

Nuestro viaje debe terminar haciendo descansar a nuestro ATR en La Palma, donde afloran las vivencias de un pueblo y de épocas en las que los vecinos compartían anécdotas y acontecimientos de la semana en torno al «Caldero de Fuencaliente».

Pura tradición pesquera, transmisión a través de generaciones, sabor a mar. Esto hay que vivirlo y degustarlo *in situ*, claro; el lugar, el batir de las olas cercano y el pescado: algo tan sencillo como cocinar papas y verduras ¡con agua de mar! y el género marino que descansa en el lecho de *mujo* (algas de la zona).

Echarán en falta que no hayamos tomado tierra en un lugar tan mágico como La Graciosa. Es que si la torre de control lo autoriza, la Isla tendrá su propio reportaje y más allá del pescado fresco.



Adelante su verano con nuestras vistas al Atlántico

Restaurante Il Pappagallo - Cocina Mediterránea
Puerto de la Cruz - Tlf: 922 381 400



HOTEL BOTÁNICO
& The Oriental Spa Garden



Brunelli's
STEAKHOUSE

American  Style

¡ESTAMOS DE VUELTA!
Volvemos a encender
nuestros fogones.
Abiertos todos los días.

BOOKING
ON-LINE



[brunellis.com](https://www.brunellis.com)

Reservas: +34 922 062 600
Calle Bencomo, 42, 38400 · Puerto de la Cruz.



BINTER SOCIAL, COMPROMISO CON UN FUTURO SOSTENIBLE

Binter ha presentado Binter Social, su compromiso con un futuro sostenible a través del desarrollo de cinco áreas clave: medioambiente, salud, cultura, educación y deporte. Para cumplir con ese objetivo, contribuye con más de sesenta proyectos destinados a impulsar una mejora social, económica y medioambiental, en Canarias y en el resto de ámbitos en los que la compañía opera.



El medioambiente es uno de los pilares de la actividad empresarial de la compañía y una de las áreas de actuación para Binter Social, que trabaja con proyectos como Foresta, Avanfuer, el Centro de Recuperación de Fauna Silvestre y la Fundación Neotrópico, facilitando traslados o a través de acciones con sus empleados.

En el ámbito cultural, apuesta por proyectos como Barrios Orquestados, por la democratización de la cultura a través de la formación musical, o GastroCanarias, como impulso al talento. También colabora con la Asociación Afrocanarias Diakhase, la Joven Orquesta de Canarias (JOCAN), Los Sabanderos, Los Gofiones y la Casa del Timple.

La compañía apuesta por la educación impulsando el acceso de todas las capas

sociales y colabora con proyectos como Radio Eccca o Camino de los Valores, además de participar en el cumplimiento de objetivos formativos de Randstad, Fundación Adecco y Fundación CajaCanarias.

Binter Social coopera en diferentes proyectos de salud, como el programa de vacunación Gavi, Cruz Roja, Unicef, Aldeas Infantiles y la Fundación Satocan, además del trabajo crucial que realiza con el Instituto Canario de Hemodonación y Hemoterapia para el traslado de sangre y hemoderivados en las Islas.

El compromiso con el deporte y la vida saludable se plasma en la Binter Night Run, el mayor circuito nacional de carreras nocturnas, el apoyo a iniciativas como la Carrera de Empresas o como patrocinador de la UDG Tenerife y la Unión Deportiva Las Palmas.

SOLIDARIA

INCLUSIVA

SOSTENIBLE

Binter NIGHT RUN

SERIES



IDEA Y PRODUCE **dg** EVENTOS

**VIVE EL CIRCUITO DE RUNNING NOCTURNO
MÁS ANIMADO DE ESPAÑA**



Salidas/Departures

Destino/Destination	Fecha/Date	Observaciones/Remarks
SANTANDER	29 ABRIL	COMPLETADO
S/C TENERIFE	20 MAYO	COMPLETADO
PALMA	18 JUNIO	ULTIMA LLAMADA
ZARAGOZA	30 SEPTIEMBRE	INSCRIPCIONES ABIERTAS
LAS PALMAS GC	21 OCTUBRE	INSCRIPCIONES ABIERTAS

binternightrun.es

MINIATURE ENYESQUE CONGRESS CRECE EN SU II EDICIÓN EN LANZAROTE

Por segundo año consecutivo, Lanzarote acogió del 22 al 24 de abril el Miniature Enyesque Congress, un evento gastronómico centrado en las virtudes del enyesque, la versión lanzaroteña del pincho peninsular, que supone una ocasión única para el intercambio de conocimientos y experiencias en torno a la gastronomía para ayudar a crecer a los destinos locales.

Este año Miniature contó con tres actos bien diferenciados: la competición entre profesionales del enyesque, la cocina para los más pequeños y el congreso para profesionales sobre turismo y gastronomía.

El II Campeonato de pintxos y enyesques reunió a profesionales culinarios de la Isla en una competición para presentar sus mejores propuestas de cocina en miniatura utilizando productos locales. El restaurante Lillium de Arrecife se alzó con el Enyesque de Oro con un ravioli de cherne, camarón y queso azul. Además, el Museo del Campesino acogió una jornada dedicada a los niños, Miniature Kids, donde 97 pequeños de entre seis y doce años pudieron demostrar su talento culinario en un ambiente divertido.

Finalmente, el 24 de abril se celebró en Jameos del Agua una jornada profesional y técnica con conferencias y mesas redondas enfocadas en la alta cocina en miniatura y el turismo gastronómico que se cerró con una cena en el Castillo de San José a la que asistieron representantes de instituciones, empresas y medios de comunicación de la Isla para disfrutar de la fusión de la gastronomía vasca y la canaria.

Conexión Lanzarote y Euskadi

El Miniature Enyesque Congress Lanzarote 2023 es un festival bidireccional que ayuda a acelerar una estrategia de posicionamiento del destino, mejorando



la oferta gastronómica en un mercado con un alto poder adquisitivo: el País Vasco. Además, supone una oportunidad para demostrar el elevado nivel de la oferta gastronómica de Lanzarote.

Una vez más, el II Miniature Pintxos Congress Lanzarote contó con el apoyo institucional de ambos Territorios siendo el objetivo final de estos encuentros profundizar en ámbitos de colaboración gastronómica y enoturística entre los gobiernos vasco y canario, la Diputación Foral de Álava y el Cabildo de Lanzarote, así como agentes de promoción turística de ambos territorios. Para su realización, el evento contó con el apoyo del Cabildo de Lanzarote, la Sociedad de Promoción Exterior de Lanzarote, los Centros de Arte, Cultura y Turismo de Lanzarote, Saborea Lanzarote, así como con la organización de Miniature Gastronomic Experience. Además, participaron como colaboradores Heineken 18/70, Cafés La Brasileña y CICAR la compañía de alquiler de coches líder en las islas Canarias.

¡Vive Portugal al máximo!

Sumérgete en su naturaleza desbordante

Madeira

Allegro Madeira 4*

Funchal

3 días / 2 noches

Doble estándar

Alojamiento y desayuno



Desde 
390€
por persona
3 días



Desde 
537€
por persona
4 días



Azores

Caloura Hotel Resort 4*

Isla de São Miguel, Azores

4 días / 3 noches

Habitación doble

Solo alojamiento

Oporto + Vigo

Pestana Vintage Porto 4*

Oporto · 4 noches

Habitación superior en AD

Occidental Vigo 4*

Vigo · 3 noches

Superior en AD



Desde 
917€
por persona
8 días


¡Maleta gratis!

Por tu compra cada
1€ = 1 punto **BinterMás**

Viajar es Vivir

Nuestro blog de viajes y estilo de vida

— Precio por persona en base a ocupación doble y régimen indicados. Sujeto a disponibilidad. Consulta resto de condiciones y salidas on line.

Ofrecido por Canarias Viajes - Agencia de viajes IAV-0000094,2/3 Calle El Pilar,28 - Local A - Entresuelo,0.38002 - S/C de Tenerife

Vuela con
Binter



canariasviaja.com

Y en tu agencia de viajes

Aperitivo Gourmet de cortesía en los vuelos nacionales e internacionales

Ahora más saludables, más frescos, con mayor variedad y con productos de Canarias

APERITIVO GOURMET KIDS ▶

Nocilla, mermelada, queso y palitos, galleta digestive, pan de leche, pan normal o integral y chocolatina

Disponible compota de frutas para bebés



◀ DESAYUNO GOURMET

Ensalada de frutas, mermelada, pan de leche, mantequilla, queso y chocolatina

Café con leche, zumo natural de plátano de Canarias y naranja, pan



APERITIVO GOURMET ▶

Embutido ibérico, humus, quesos de Canarias, vegetales, pan normal o integral y chocolatina



◀ APERITIVO GOURMET

Humus, paté de salmón o pollo, quesos de Canarias, vegetales, pan normal o integral y chocolatina

APERITIVO GOURMET ▶

Solo disponible en aviones ATR*

Selección de focaccias, zumos de sabores y chocolatina



BAR EMBRAER**

Cerveza, vino, refrescos, café, zumos de sabores y agua

BAR ATR**

Zumos de sabores

Esperamos disfrute de su menú a bordo

Menús sujetos a modificación por cambios de la operativa. Rotación de los productos frescos según la temporada.

* Modelo de aeronave que opera los vuelos con Madeira y algunos destinos africanos.

** Por limitación de espacio del avión, la disponibilidad de bebidas puede verse afectada durante el servicio. Disculpen las molestias.

Binter

Disfruta de Canarias

con las mejores experiencias

Kayak Los Gigantes +
avistamiento cetáceos

Vuelo + hotel + kayak + avistamiento cetáceos

Hotel 3* · Playa de las Américas · 2 noches

Doble en AD

Incluye:

- Kayak y equipo, barco de apoyo, 1 bebida, book de fotos digitales, barco para el avistamiento



Desde

176€

por persona

3 días



Desde

205€

por persona

3 días

Kayak y snorkel en la playa
de Papagayo

Vuelo + hotel + kayak y snorkel

Hotel 5* · Playa Blanca · 2 noches

Doble vista jardín en AD

Incluye:

- Instructor, equipo de kayak y de snorkel, fotografías de recuerdo y snack

Descubre Isla de Lobos
en catamarán

Vuelo + hotel + excursión en catamarán

Apartamentos 3* · Corralejo · 2 noches

Apartamento estándar en SA

Incluye:

- Traslados, snorkel, 2 kayak, 2 paddle surf, fotos submarinas, almuerzo y visita guiada



Desde

173€

por persona

3 días

Por tu compra cada
1€ = 1 punto BinterMás

Viajar es Vivir

Nuestro blog de viajes y estilo de vida

Precio por persona residente en base a ocupación doble y régimen indicados. Sujeto a disponibilidad. Consulta resto de condiciones y salidas on line.

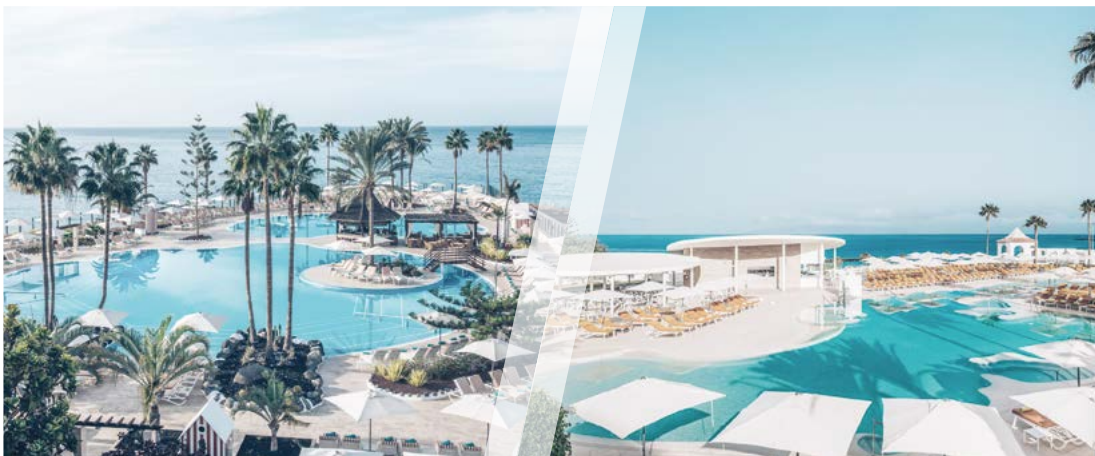
Ofrecido por CanariasViaja - Agencia de viajes IAV-00000994, 21,3 Calle El Pilar 28 - Local A - Entresuelo 38002 - S/C de Tenerife

Vuela con
Binter



canariasviaja.com

Y en tu agencia de viajes



Iberostar Selection Anthelia 5*, Tenerife

Iberostar Selection Sábila 5*, Tenerife

IBEROSTAR HOTELS & RESORTS

BENEFICIO EXCLUSIVO

Disfrute de servicios adicionales en dos fantásticos hoteles 5* de la cadena Iberostar en Tenerife, Selection Anthelia, ideal para familias, y el Selection Sábila, diseñado para adultos pensando en su tranquilidad.

Iberostar Selection Anthelia 5*

Atenciones especiales en la habitación al día siguiente de la llegada.

Late check out hasta las 14:00 horas* con almuerzo en el restaurante buffet.

Iberostar Selection Sábila 5* (solo adultos)

Atenciones especiales en la habitación al día siguiente de la llegada.

Late check-out hasta las 14:00 horas*.

Validez: junio 2023. *Sujeto a disponibilidad en la recepción del hotel.

iberostar.com
902 995 555



Barceló Lanzarote Active Resort 4*, Lanzarote

BARCELÓ HOTEL GROUP

SUME PUNTOS x2 + BENEFICIO EXCLUSIVO

El lugar idóneo para pasar sus vacaciones en familia, pareja o amigos y encontrar el equilibrio perfecto del bienestar. Gane el doble de puntos y disfrute del circuito de SPA gratuito del hotel Barceló Corralejo Sands.

Hoteles

Barceló Lanzarote Active Resort 4* 270 + 270 puntos/noche
Barceló Margaritas 4* 270 + 270 puntos/noche
Barceló Corralejo Sands 4* 270 + 270 puntos/noche

Suma x2

Beneficio exclusivo

Entrada gratuita al circuito de SPA del hotel Barceló Corralejo Sands.

barcelo.com
971 928 021

Validez: junio 2023. *Entrada para 2 personas por estancia mínima de 2 noches.



ARRECIFE GRAN HOTEL & SPA

10% DESCUENTO DIRECTO

Descanse en un hotel con el mar a sus pies, sobre la bahía de Arrecife y las mejores vistas de Lanzarote mediante un fantástico descuento directo al reservar en la web del hotel utilizando el código **BINTERMAS10**. Además, podrá disfrutar de atenciones especiales a su llegada.

Descuento directo: **10% dto. adicional exclusivo para los titulares BinterMás***.

Atenciones especiales de bienvenida.

aghotelspa.com
928 800 000

Validez: reserve durante el mes de junio para estancias desde el 01/06/2023 hasta el 31/10/2023. * Sujeto a disponibilidad y aplicable solo en tipología Suite. Deberá presentar su tarjeta BinterMás a la llegada al hotel.



Meliá Paradisus Gran Canaria 5*

SECRETS BAHÍA REAL RESORT & SPA 5*

SUME PUNTOS x2 + BENEFICIO EXCLUSIVO

Secrets Bahía Real le invita a sumar el doble y obtener hasta 1.200 puntos/noche. Además, si es titular de BinterMás Oro o Plata disfrutará de beneficios exclusivos.

Hoteles	Sume x2
Habitación doble	600 + 600 puntos/noche

Beneficio exclusivo

Acceso gratuito a la zona lúdica de aguas Secrets SPA para titulares BinterMás Oro y Plata*.

Validez: junio 2023.
*Acceso por persona y día.

secretsbahiareal.com
911 229 866

MELIÁ HOTELS INTERNATIONAL

SUME PUNTOS x3

Disfrute de las Islas Canarias reservando en los hoteles seleccionados de Meliá Hotels International y gane el triple de puntos en exclusiva.

Hoteles	Sume x2
Paradisus Gran Canaria 5*	200+200+200 puntos/noche
Gran Meliá Palacio de Isora 5*	200+200+200 puntos/noche
Meliá Hacienda del Conde 5*	200+200+200 puntos/noche

Validez: junio 2023.

melia.com
912 764 747



CICAR

BENEFICIO EXCLUSIVO UPGRADE

Presente su tarjeta BinterMás al reservar su coche con CICAR durante todo el año y benefíciase de una categoría superior*. Además, sume desde 40 hasta 100 puntos por día del alquiler.

Beneficio exclusivo titulares BinterMás
Upgrade de categoría en su alquiler

Grupos
A / B / C / D / E / F / G / H
L / M

Puntos
40 puntos/día
100 puntos/día

Validez: 2023. *Sujeto a disponibilidad y fechas de alta demanda.

cicar.com
928 822 900



LOPESAN HOTEL GROUP

SUME PUNTOS x2

Disfrute de unas vacaciones de desconexión en el hotel del Grupo Lopesan con auténtica esencia canaria y consiga el doble de puntos.

Hoteles
Lopesan Villa del Conde 5*

Sume x2
420 + 420 puntos/noche

Validez: junio 2023.

lopesan.com
928 402 418

Poema del Mar

Gran Canaria

Desde

3500 + 65 €

Puntos BinterMás por persona

✈️ + 🏠 + 🎫

Vuelo Hotel Entradas

RK City Center

3 días / 2 noches

Apartamento en SA

Incluye:

- Entradas Acuario Poema del Mar



BinterMás

Precio «desde» por persona residente canario. Válido para compras hasta el 30/06/23 y estancias hasta el 31/07/23. Plazas limitadas

Compra on-line o llama
al 928 24 81 61 / 922 24 81 61

Acumule y use puntos BinterMás con:
canariasviaja.com

Canarias Viaja - Agencia de Viajes IAN 000694213 C. El Pinar 28 - Local A. Entrenado 3502. S.C. de Turismo

UN MUNDO DE VENTAJAS, EN MÁS DE 30 EMPRESAS ASOCIADAS...

BinterMás

VUELOS



BINTER
(922) o (928) 327 700
bintercanarias.com
Obtención: de 50 hasta 1.800 Puntos



VUELOS + HOTEL

CANARIASVIAJA
(922) o (928) 24 81 61
canariasviaja.com
Obtención: 1 Punto por 1 €

COMPRAS



CANARIENSIS
900 252 423
aldeasa.com
Obtención: 120 Puntos por 30 €



IBERIA
902 400 500
iberia.com
Obtención: de 10 hasta 1.650 Puntos



BIENESTAR

TALASOTERAPIA LAS CANTERAS
928 271 170
talasoterapialascanteras.com
Obtención: 40 Puntos/circuito

GOLF



SALOBRE GOLF RESORT
928 94 30 04
salobrehotel.com/golf/
Obtención: 100 Puntos

ALQUILER DE COCHES



CICAR
928 822 900
cicar.com
Obtención: de 40 hasta 100 Puntos



ESTACIONES DE SERVICIO

DISA
900 818 411
disagrupo.es
Obtención: hasta 75 Puntos



SOCIAL

UNICEF
928 269 293
unicef.es
Donación de 300 hasta 500 Puntos



AVIS
902 135 531
avis.es
Obtención: de 50 hasta 75 Puntos



FINANCIERO

BINTERMÁS MASTERCARD
900 108 705
santanderconsumer.es
Obtención: 1 Punto por 2 €

ALOJAMIENTOS



ARRECIFE GRAN HOTEL & SPA
928 800 000
aghotelspa.com
Obtención: de 240 hasta 330 puntos



GLORIA THALASSO & HOTELS
928 128 505
gloriapalaceth.com
Obtención: de 315 hasta 450 puntos



MARINA GRAN CANARIA
928 153 015
marinagrancanaria.com
Obtención: 215 puntos



BARCELÓ HOTEL GROUP
902 101 001
barcelo.com
Obtención: de 150 hasta 660 puntos



GOLD BY MARINA
928 948 555
goldbymarina.com
Obtención: 215 puntos



MELIÁ HOTELS INTERNATIONAL
912 764 747
melia.com
Obtención: de 100 hasta 200 puntos



BUENDÍA CORRALLEJO NOHOTEL
928 943 027
buediacorrallejo.com
Obtención: 215 puntos



SECRETS BAHÍA REAL RESORT & SPA
911 229 866
secretsbahiareal.com
Obtención: 600 puntos



R2 HOTELS
928 546 054
r2hotels.com
Obtención: de 200 hasta 300 puntos



CORAL HOTELS
928 327 700
coral-hotels.com
Obtención: de 160 hasta 560 puntos



H10 HOTELS
900 444 466
h10hotels.com
Obtención: de 250 hasta 420 puntos



SALOBRE HOTEL RESORT
928 943 000
salobrehotel.com
Obtención: 340 puntos



HOTEL CORDIAL MOGÁN PLAYA
928 143 393
becordial.com
Obtención: 470 puntos



HOTELES ELBA
902 172 182
hoteleselba.com
Obtención: de 140 hasta 800 puntos



SHERATON FUERTEVENTURA BEACH, GOLF & SPA RESORT
928 495 100
sheraton.com/fuerteventura
Obtención: 640 puntos



DREAMPLACE HOTELS & RESORTS
902 210 902
dreamplacehotels.com
Obtención: de 200 hasta 600 puntos



HOTEL PARQUE TROPICAL
928 774 012
hotelparquetropical.com
Obtención: 200 puntos



VILA BALEIRA HOTELS & RESORTS
+351 291 980 800
vilabaleira.com
Obtención: 165 puntos



DUNAS HOTELS & RESORTS
902 142 828
hotelesdunas.com
Obtención: de 300 hasta 500 puntos




IBEROSTAR HOTELS & RESORTS
902 995 555
iberostar.com
Obtención: de 210 hasta 300 puntos



LOPESAN HOTEL GROUP
928 402 418
lopesan.com
Obtención: de 260 hasta 420 puntos

Puede consultar las condiciones completas de obtención y utilización de puntos en bintermas.com o en el (922) o (928) 327 700.



 @juankar1956



 @avionestfn



 @pepvilafoto



 Adela Herrero

#VOLANDOCONBINTER

¿Quieres compartir tu experiencia Binter?

Si eres de los que disfrutan del paisaje a bordo, comparte en redes sociales tus imágenes con la etiqueta #VolandoconBinter. Publicaremos las mejores fotografías en nuestra revista y en Facebook, Twitter e Instagram. Recuerda etiquetarnos. ¡Felices vuelos!

 /bintercanarias

 @binternt

 @bintercanarias

Volamos ✈️
por ti

Binter

Vuela directo a
TÁNGER

📍 Faro de Cabo Espartel

Entretenimiento a bordo

Disfruta de nuestro servicio de entretenimiento a bordo siguiendo estos sencillos pasos:

1.



Activa el modo avión de tu smartphone o tablet

2.



Conéctate a la red wifi «Binter-Onboard»

3.



Entra en tu navegador y accede a airfi.aero

4.



Navega por las diferentes secciones

Descubre el nuevo contenido:



Películas y series



Periódicos locales y revistas



Dibujos infantiles



Juegos

... y mucho más

Binter
Volamos por ti

Volamos ✈️
por ti

Binter

Vuela directo a

A CORUÑA



Torre de Hércules



INTERINSULARES

ISLAS CANARIAS: El Hierro, La Palma, La Gomera, Tenerife, Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote y La Graciosa

NACIONALES

A Coruña – X, V y D
Álava – M
Asturias – M, X, J, V, S y D
Granada – L y J
Ibiza – J
Jerez de la Frontera – L, M, J y V
Mallorca – L, M, X, J, V y D

Menorca – M
Murcia – L, X y V
Pamplona – X, V y D
San Sebastián – J y D
Santander – L, X, J y D
Valladolid – L y J
Vigo – M, X, J, V, S y D
Zaragoza – L, X, V y D

INTERNACIONALES

Florencia – S
Venecia – S
Lille – M
Toulouse – S

Sal – V
Funchal – L, M, X, J, V, S y D
Ponta Delgada – M y S
Agadir – J y D
Dajla – M y S
Dakar – L, V y S
El Aaiún – M y S
Esauira – M y S
Fez – S
Guelmim – S
Marrakech – M, J y S
Nuakchot – L, X y S
Tánger – X



PERCHEL
BEACH CLUB



Un inolvidable día en familia



La Arrocería



Especializado en espectaculares arroces
Chef Borja Conde

Nami Sushi Bar



Sugerentes especialidades
de cocina Nikkei

Oxean Bar



Exquisitos bocados al borde mismo del mar
by Borja Marrero

Spa Callao



Bienestar único e indescriptible

Splash & Park



El Reino de los Niños

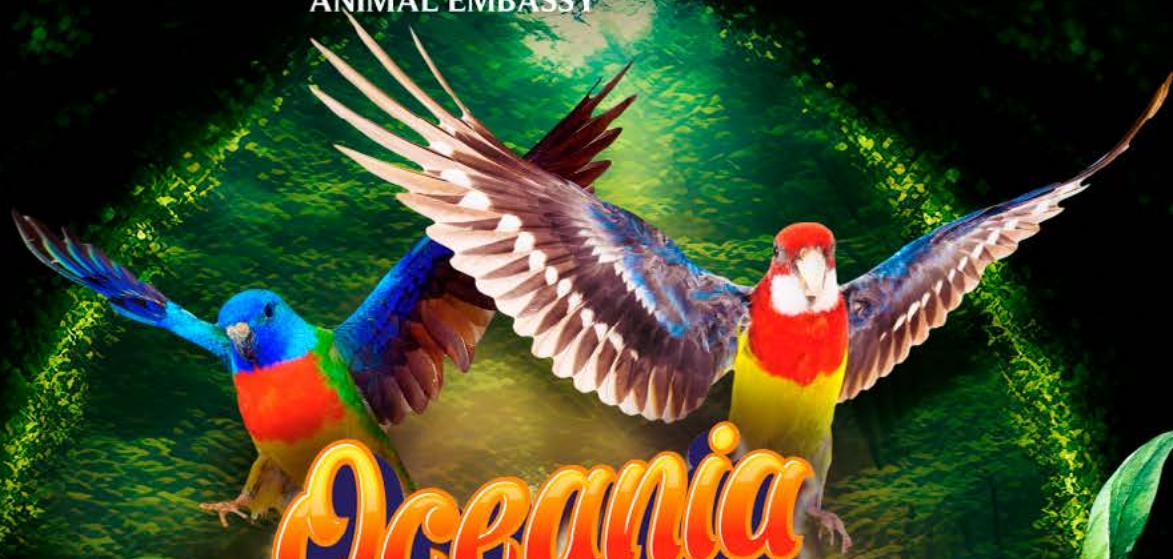
**Una extraordinaria oferta gastronómica, de ocio, de wellness,
de actividades náutico-deportivas, pensada para toda la familia**



perchelbeachclub.com

El Pajar, Arguineguín
Gran Canaria

El "must" de Canarias
LORO PARQUE
ANIMAL EMBASSY



DESDE EL CORAZÓN
DE AUSTRALIA
HASTA CANARIAS

Oceania

NEW



**LA
GRUTA**

¿TE ATREVES
A ENTRAR EN ESTA
MISTERIOSA GRUTA?

COMPRA
TICKET
ONLINE

